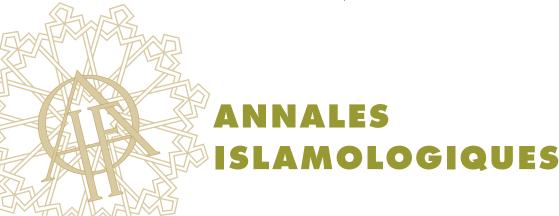
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE, DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE



en ligne en ligne

AnIsl 27 (1994), p. 291-308

Ḥamza 'Abd Al-'Azīz Badr, Daniel Crecelius

The awqaf of al-Hajj Bashir Agha in Cairo.

Conditions d'utilisation

L'utilisation du contenu de ce site est limitée à un usage personnel et non commercial. Toute autre utilisation du site et de son contenu est soumise à une autorisation préalable de l'éditeur (contact AT ifao.egnet.net). Le copyright est conservé par l'éditeur (Ifao).

Conditions of Use

You may use content in this website only for your personal, noncommercial use. Any further use of this website and its content is forbidden, unless you have obtained prior permission from the publisher (contact AT ifao.egnet.net). The copyright is retained by the publisher (Ifao).

Dernières publications

9782724710922	Athribis X	Sandra Lippert
9782724710939	Bagawat	Gérard Roquet, Victor Ghica
9782724710960	Le décret de Saïs	Anne-Sophie von Bomhard
9782724710915	Tebtynis VII	Nikos Litinas
9782724711257	Médecine et environnement dans l'Alexandrie	Jean-Charles Ducène
médiévale		
9782724711295	Guide de l'Égypte prédynastique	Béatrix Midant-Reynes, Yann Tristant
9782724711363	Bulletin archéologique des Écoles françaises à	
l'étranger (BAEI	TE)	
9782724710885	Musiciens, fêtes et piété populaire	Christophe Vendries

© Institut français d'archéologie orientale - Le Caire

THE AWQAF OF AL-HAJJ BASHIR AGHA IN CAIRO*

By the time they were chosen for positions on the grand *diwan* in Istanbul Ottoman officials had served many years in various positions in different provinces of the empire, acquiring valuable experience in their particular specializations and gaining extensive practical knowledge about the administration of many of the empire's most important provinces. ¹ So it was with the chief black eunuch, known as the *kizlar agha*, or *agha aghat dar al-sa'adah*.

Because of the important functions he performed within the imperial palace and his access to the sultan himself, the chief black eunuch eventually assumed an influence within the palace government second only to that of the grand wazir. The sultan himself robed the kizlar agha on appointment to his position and assigned him the administration of the great public awqaf for which the sultan himself was ultimately responsible. He originally shared in administering the awqaf of the two holy shrines in Mecca and Medina (al-haramayn) with the shaykh al-Islam and the grand wazir, but by the eighteenth century became responsible for as many as 500 mosques and of all the awqaf of the haramayn spread throughout the empire. ² After 1593 the kizlar agha became responsible for the administration of the great public awqaf of the Mamluk and Ottoman sultans in Egypt and appointed a supervisor (nazir) for each of these individual awqaf. After 1670-1671, however, the mamluk amirs were able to acquire the supervision of many of these great awqaf. ³

* The historical aspects of the article were studied by Dr. Daniel Crecelius. The aspects related to archaeological facts, architecture and art history were studied by Dr. Hamza Abdel Aziz. This study was undertaken while Dr. Crecelius was in Cairo during the 1991-1992 academic year under the auspices of an NEH/Fulbright grant. The views expressed here are those of the authors, not of the granting agencies. The authors would also like to express their thanks to Dr. Ekmeliddin Ihsanoghlu, Director of IRCICA in Istanbul, and Dr. Jane Hathaway of the Ohio State University for making available

to them several Turkish sources which helped identify the majority of the Bashir Aghas who served in Cairo and endowed property there.

- 1. On the organization of the Ottoman government, see H.A.R. Gibb and Harold Bowen, *Islamic Society and the West* (Oxford: 1957), volume I, part I, 39-199.
 - 2. Ibid., vol. I, part II, 170 sq.
- 3. Stanford J. Shaw, The Financial and Administrative Organization and Development of Ottoman Egypt, 1517-1798 (Princeton: 1962), 269 sq.

A particularly close connection existed between the dar al-sa'adah eunuchs and Egypt, the country through which most of them had been introduced into the empire from their origins in Africa south of the Sahara. 4 Having served within the imperial palace for some years, during which time they learned the principles of their new religion and the Turkish language, the best would be selected for advancement. These would serve in subsidiary posts within the palace (see below), and then were sent on postings to various provinces of the empire which would take them to both Cairo and Medina before being recalled to assume some of the highest positions, such as kizlar agha, within the palace hierarchy. A number of aghas of the imperial capital received stipends from the budget of Egypt, which explains why aghas were frequently exiled there, or why many retired in Cairo, where they formed a recognizable interest group. 5 Many lived in the up-scale quarter of Qusun situated on the shore of Birkat al-Fil. One of the streets of this district was even known as Darb al-Aghawat (Street of the Aghas) because of the number of aghas who lived there. These aghas also developed close relations with the ruling mamluk factions. One of the kizlar aghas known as Bashir, for instance, had three mamluks, Salim Agha, 'Uthman, and Ahmad, all brothers of Isma'il al-Saghir al-Ghazzawi. When Isma'il became an amir in Egypt Bashir Agha freed them and permitted them to travel from Istanbul to join their brother in Cairo. 6

Cairo was enriched significantly by the large number of monumental constructions erected by these *dar al-sa^cadah aghas*. ⁷ Houses, mausoleums and mosques are associated with their names in Cairo, but the most popular type of construction undertaken by these *aghas* was the *sabil-kuttab*, numerous examples of which still exist. ⁸

Egypt was one of the most important provinces to which an agha could be sent to advance his career, for his responsibilities there were extensive. He was appointed supervisor of the awqaf (pious endowments) of the haramayn al-sharifayn, and from 1128/1716 the awqaf al-salatin in Cairo were also assigned to him. He also acquired supervision of awqaf for which the sultans were originally responsible. The chief among the aghas in Cairo therefore had extensive responsibilities and supervised a sizeable budget. This permitted him to play an important political role in the politics of Cairo;

- 4. On this trade which brought black African slaves to the Ottoman Empire see Terence Walz, Trade Between Egypt and Bilad al-Sudan, 1700-1820 (Cairo: 1978), and Ehud Toledano, The Ottoman Slave Trade and its Suppression: 1840-1891 (Princeton: 1982).
- 5. On 1 Sha'ban, 1133/28 May, 1721 a ship arrived in Alexandria harbor from Istanbul bringing the judges for Mecca and Medina and three black *agha*s who were exiled to Egypt. See the contemporary historian Ahmad Shalabi ibn 'Abd al-Ghani, *Awdah al-Isharat fi man tawalla*
- Misr min al-Wuzara' wa al-Bashawat, edited by 'Abd al-Rahim 'Abd al-Rahim (Cairo: 1974), 318.
- 6. 'Abd al-Rahman ibn Hasan al-Jabarti, 'Aja'ib al-Athar fi al-Tarajim wa al-Akhbar (Beirut: no date), vol. I, 515.
- 7. See Hamza 'Abd al-'Aziz Badr and Daniel Crecelius, « The Waqfs of Shahin Ahmad Agha », *Annales islamologiques* 26 (1992), 79-115.
- 8. *Ibid.* See also André Raymond, «Les fontaines publiques (*sabil*) du Caire (1517-1798)», *Annales islamologiques* 15 (1979), 235-291.

frequently he mediated disputes between the governor and the mamluk beys. A corps of other aghas served under the leading agha of Cairo.

The career of Bashir Agha, the donor of the awqaf described below, followed closely the outline of a kizlar agha's advancement noted above. This kizlar agha, known as al-Hajj Bashir Agha in the Turkish sources to differentiate him from a number of other Bashir Aghas of roughly the same period (see below), was introduced to Istanbul at a young age and raised in the service of Yapraksiz 'Ali Agha, who served as kizlar agha from 1106-1112/1694-1700. Bashir rose within the ranks of the young aghas to become a musahib, one of a small group of "gentlemen in waiting" who stood guard in front of the room of the sultan and conveyed the orders of the sultan to the inhabitants of the harim, to the kizlar agha, or to the members of the grand diwan. In 1707 Bashir Agha became treasurer (khazindar) of the harim, but in 1713 he was exiled to Cyprus and then Egypt with the disgraced Uzun Sulayman Agha who had served as aghat dar al-sa'adah from 1704-1713. Bashir Agha must have known his destination was Cairo, for he had a wakil, Hasan Agha, acquire for him a residence (makan) in the Aq Sunqur district overlooking Birkat al-Fil next to the residence of Sulayman Agha. It was the first of his acquisitions around this location.

- 9. In the days of Sulayman the Magnificent a bash musahib directed a group of 7-10 musahibs who served the sultan in this capacity. See Mustafa Çetin Varlik, «Ottoman Institutions of the XVI Century and Sultan Süleyman the Magnificent, » The Historical Research Foundation, The Ottoman Empire in the Reign of Süleyman the Magnificent (Istanbul, 1988), 33. See also Gibb and Bowen, Islamic Society and the West, part I, 330-331.
- 10. The *khazindar* ranked as the *kizlar agha's* lieutenant and was immediately above the *bash musahib*, or chief of the *musahibs*. See Gibb and Bowen, *Islamic Society and the West*, part I, 331.
- 11. This waqf document was recorded in Mahkamat Qusun, Sijill 288, item 1017, p. 375, on 28 Safar, 1125/26 March, 1713 (Shari'ah Court Archives, hereafter SCA). In this document Bashir Agha is identified as the former khazindar dar al-sa'ada; his wakil is the amir Hasan Agha, one of the a'yan (grandees) of the Jawishiyyah. The document notes that the residence Bashir Agha endowed had in succession been the residence of Khidr Basha, then of the deceased Wali Afandi, the former muhasibji (accountant) in the diwan, then of the deceased Yusuf ibn Muhammad Çorbaji Mustahfazan, and finally of al-Qiprusli. It consisted of a hawsh, a stable,

three shops which belonged to the waqf of Sultan al-Ghawri, storerooms, corridors, reception areas, riwaqs, and residential units (both upper and lower). The southern border of this property ended at the Birkat al-Fil; its northern border ended at the main street; its eastern border ended at the makan of Khidr Basha, which later belonged to Sulayman Agha dar al-sa'adah, then to 'Abd al-Halim Agha dar al-sa'adah; its eastern border ended at the makan of Yusuf Afandi ibn Küçük Afandi. The supervision of this waaf was claimed by Bashir Agha during his lifetime, then was to be claimed by the eldest of his freed slaves. When they all perished the income of the waqf was to be assigned to the haramayn. It should also be noted that the residence has an affiliation just before it was acquired for Bashir Agha with an unnamed Oiprusli (the Cypriot) and that it is next to a residence owned by Sulayman Agha, who is probably the same agha with whom Bashir Agha was sent abroad. This residence survived longer than the properties in Old Cairo, for a notation on a page appended to the waqfiyyah remarks that on 20 Safar 1295/23 February, 1878 the government adjusted the rents of the residence and three shops in Aq Sungur to 52 piastres and 15 millemes. The sabil-kuttab and sahrij paid 9 piastres and 10 millemes.

During his brief residence in Cairo Bashir Agha served as kizlar agha and nazir of the awqaf al-haramayn, important imperial positions which gave him significant influence in Egyptian political circles as well as access to imperial revenues which we find endowed in his waqf. From Cairo Bashir Agha was sent to Medina where he served as supervisor of the haram of the Prophet (shaykh al-haram al-nabawi). At the end of Dhu al-Qa'dah, 1128 / end of November, 1716 an agha arrived in Cairo from Istanbul with a firman announcing the appointment of Bashir Agha as kizlar agha of the empire. This messenger continued to Mecca where he informed Bashir Agha of his new appointment. After completing his pilgrimage, Bashir Agha returned to Cairo, where he rested for 60 days before leaving for Istanbul at the beginning of Jumad I, 1129/13 April, 1717. 12 It was during this stay in Cairo that he created a waqf of his residence.

On 15 Safar, 1129/29 January, 1717 Hasan Agha, from the seventh watch (nawbat) of the Jawishan, acting as the wakil for Bashir Agha, created a waqf for his master. ¹³ This waqf endows the residence overlooking Birkat al-Fil in Khatt Aq Sunqur which had been the former residence of Khidr Basha, of Wali Afandi the muhasibji in the diwan, of the deceased Yusuf ibn Muhammad Çorbaji, and finally of al-Qiprusli, which he had acquired in 1125/1713. To this he added 80 'uthmani 'ulafahs from the jawali daftar which he obtained through a tazkirah dated 11 Safar, 1129/25 January, 1717, and the utlaq of 30 faddans.

He stipulated that the income from this waqf was to be spent to fill the cistern which he intended to construct; 420 nisf fiddahs annually were to be given to the muzammalati and 1800 nisf fiddahs were to be given to 10 orphans in the kuttab which he intended to construct. He assigned 3600 nisf fiddahs annually for bread for the orphans, 1000 nisf fiddahs for clothes for the 10 orphans and their faqih and 'arif, and 1200 nisf fiddahs for five Qur'an reciters. The servant for the rab' was to receive 120 nisf fiddahs, the librarian in the Turkish riwaq in al-Azhar was to receive 180 nisf fiddahs, the nazir asli was to receive 360 nisf fiddahs, and the nazir hisbi was to receive 120 nisf fiddahs. Any remainder was to be distributed to his freed slaves. He stipulated that the nazir al-asli 14 was to be Ruqiyyah Khatun, then after her death the super vision would go to the eldest of the beneficiaries of the waqf.

As kizlar agha of the empire Bashir Agha wielded enormous influence, not just in Istanbul, but in Egypt as well, where he played a continuing role in the internecine struggles among the mamluk factions. In Rajab, 1134 / April, 1722 Bashir Agha successfully obtained an amnesty from the sultan for Isma'il Bey, the amir al-hajj, who

- 12. Ahmad Shalabi, Awdah al-Isharat, 289.
- 13. This waafiyyah of 12 pages is preserved as Document No. 2697 in the daftarkhanah of the Ministry of Awqaf in Cairo. It was recorded in the court of Qusun. In it, Bashir Agha is referred to as former khazindar shehriyari and shaykh al-haram al-nabawi.
- 14. The *nazir al-asli*, who was the donor himself during his lifetime, held ultimate authority for the *waqf*, but frequently assigned the legal management of the *waqf* to a *nazir hisbi*. See Muhammad Amin, *Al-Awqaf wa al-Hayat al-Ijtima'iyyah*, 108; Muhammad 'Afifi, *Al-Awqaf wa al-Hayat al-Iqtisadiyyah*, 86.

gratefully paid 1000 purses (each purse was valued at 25,000 *nisf fiddahs*) for supplies for the sultan's kitchen. ¹⁵ When Muhammad Bey Çerkes was forced to flee Egypt he approached Bashir Agha and the grand *wazir* in June, 1722 to intercede for him at the court and promised to give both of them the equal amount of 200 purses for their intercession. ¹⁶ When 'Uthman Katkhuda and Ahmad Katkhuda *amin al-bahrayn* fled to Istanbul from Cairo the chief black eunuch interceded with the sultan to let them stay in Istanbul. They were appointed *sirdars* in Sha'ban, 1136 / May, 1724. That same mounth Bashir Agha ordered the grand *wazir* to bring Mustafa Çorbaji from his exile. ¹⁷ The contemporary Egyptian historian Ahmad Shalabi also notes that when Muhammad Bay Çerkes was rehabilitated by the sultan he sent 80,000 *zangirlis* to the government and 10,000 each to the grand *wazir* and Bashir Agha Kizlar on 19 Jumad I, 1138/23 January, 1726. ¹⁸

In a period where tenures in office were often short, ending in execution and the seizure of one's personal property, Bashir Agha successfully survived the vicissitudes of palace politics for an unusually long period, serving as kizlar agha of the imperial palace for 13 years under sultan Ahmad III and for 16 years under Mahmud I, until his death on June 3, 1746. ¹⁹ He was buried in a turbah in the great cemetery in Eyüp at the end of the Golden Horn in Istanbul. Bashir Agha endowed numerous religious edifices throughout the empire during his long service to the sultans. Among these constructions were a mosque, kuttah, madrasah, library, takiyyah, a sabil and a kulliyah near the Bab al-'Ali, a school for the study of hadith, a library and a fountain in Eyüp; a masjid within Topkapi Saray, a variety of constructions around Istanbul, including fountains in Emir Imam and Sariyer, a madrasah and library in Medina, a madrasah and library is Zistova, and a library for the Imam A'zam mosque. He also made a waqf in Baghdad of a quantity of books. ²⁰ Cairo also benefitted from his endowments.

On 8 Rajab, 1132/16 May, 1720, Bashir Agha created the large endowment whose waqfiyyah has not yet been located in the Cairo records; the original may exist in Istanbul since this waqf was made while Bashir Agha was kizlar agha in the imperial palace. Discussed below is the extensive addition to this waqf made by his wakil Muhammad Agha ibn al-marhum 'Abd al-Fattah, one of the grandees (a'yan) of the Mustahfazan, on 8 Ramadan, 1142/27 March, 1730. This addition, made while Bashir

- 15. Ahmad Shalabi, Awdah al-Isharat, 344.
- 16. Ibid., 345 sq.
- 17. Ibid., 411.
- 18. Ibid., 468.
- 19. Ahmad Shalabi gives several examples of the sudden turn of fortune an official's life might take. On 15 Sha'ban, 1099/15 June, 1688, for instance, the property of Yusuf Agha Kizlar was seized, and in Rajab, 1106/February, 1694

an *agha* arrived in Cairo from Istanbul carrying a *firman* that ordered the seizure of the money and property of the two eunuchs Nazir Agha and Isma'il Agha, who were imprisoned in the Janissary barracks in the citadel. See *Awdah al-Isharat*, 182, 192.

20. Islam Ansiklopedisi, fac. 41, 555. On his kulliyah in al-Bab al-'Ali, see Bati Trakya'nin Sesi, vol. 1, no. 1 (1987), 4.

Agha served as kizlar agha in Istanbul, lists some of the property which Bashir Agha endowed in the missing waqfiyyah. 21

The waqf reported here (8 Ramadan, 1142/27 March, 1730) is a lengthy one, somewhat complicated by endowments of questionable validity, by a scattering of properties in various locations, by a large list of beneficiaries in Egypt and Medina, two provinces where Bashir Agha served before becoming chief black eunuch of the empire, and by the inclusion of stipends from several different accounts from the Ottoman budget of Egypt. It is a bound volume of 74 pages containing 13 lines per page. It is clear from the large sums assigned for inhabitants of Medina that Bashir Agha intermingled the revenues from his own waqf with those from the awqaf of the haramayn. The waqfiyyah stated, for instance, that he assigned 317 sikkah hasanah (each sikkah = 85 nisf fiddahs) from the imperial register. The properties included in the waqf under discussion are located in two areas of Cairo.

The properties in Khatt Qantarat Aq Sunqur.

The first group of properties is centered around his sabil-kuttab in Khatt Qantarat Aq Sunqur to the southwest of Bab Zuwaylah and al-Kharq and includes the following incomes from various urban properties, agricultural districts and imperial budgets.

- 1. The rent of a *makan* outside Bab Zuwaylah and al-Kharq in Khatt Qantarat Aq Sunqur overlooking Birkat al-Fil. The document states that it had been successively the residence of the deceased Khidr Basha, of Sayyid al-Sharif Wali Afandi, of the amir Yusuf ibn *al-marhum* Muhammad Çorbaji Mustahfazan, and finally of al-Qiprusli. The late 18th century historian al-Jabarti notes that the French scavenged wood and metals from the houses around Birkat al-Fil for their own constructions and that they ruined the houses of the amirs constructed in this area. ²²
 - 2. Sixty-eight 'uthmani 'ulufahs 23 from the register of the Bölük al-Jawali. 24
- 21. This document is # 2697 in the daftarkhanah of the Ministry of Awqaf in Cairo. The ministry also has four other documents relating to the isqat of shops from the waqf. These are # 2431 (1146/1733-1734), # 2432 (1158/1745-1746), # 2433 (1159/1746-1747), and # 2434 (1159/1746-1747). This last creates a waqf of a wikalah and other properties in Zifta Gawad.
- 22. See al-Jabarti, 'Aja'ib al-Athar, vol. II, 434.
- 23. The 'ulufah 'uthmani was the cash wage paid to the men of the active Ottoman military
- corps every 3 months. See Stanford J. Shaw, *The Budget of Ottoman Egypt*, 1005-1006/1596-1597 (The Hague-Paris, 1968), 10; Layla 'Abd al-Latif Ahmad, *al-Idarah fi Misr fi al-'Asr al-'Uthmani* (Cairo: 1978), 450.
- 24. The *jawali*, or wanderers, were those who claimed pensions from the *jizyah* taxes collected from the non-Muslim population (*al-dhimmiyyah*) of the Ottoman Empire. In time these included retirees from the Ottoman corps, '*ulama*', widows, orphans and others. See Shaw, *Organization*, 151.

- 3. Fifty-one faddans and 17 qirats ²⁵ of utlaq ²⁶ endowed previously for the saqiyyah and sabil next to Bashir Agha's house. This utlaq was now to come from Taj al-Dawlah district in Ghizah. ²⁷ The foundation stone of this sabil, which still exists in Darb al-Gamamiz, bears the name of Bashir Agha and the date 1131/1718-1719. Inside the sabil is an inscription around the ceiling bearing the Surat al-Fath (verse 48 of the Qur'an) and the date of 1131. ²⁸
- 4. Fifteen *qirats* of land in Kum al-Ahmar, ²⁹ Ghayrat al-Qahwaqiyyah, ³⁰ and Marqus, ³¹ in Buhayrah province.
 - 5. Ten 'ataminah 32 'ulufahs from the daftar jawali and mutaqa'idin. 33
- 6. Ten jirayah 34 of wheat (qamh hintah) from the daftar of the mashayikh (al-haramayn?), 35 taken from the imperial granary in Cairo. This is endowed for the employees of his sabil-kuttab in Khatt Qantarat Aq Sunqur beside his residence.
- 25. For legal purposes each piece of property, whether agricultural land, urban property, and movable items such as ships, was divided into 24 equal units called *qirats*. An owner could sell or endow any portion of these 24 units.
- 26. Utlaq was land whose yield was for the horses of the governor and mamluk amirs. In the eighteenth century multazims usurped these lands for themselves in exchange for a sum which they paid to the governor. See 'Abd al-Rahim 'Abd al-Rahim 'Abd al-Rahim, al-Rif al-Misri fi al-Qarn al-Thamin 'Ashar (Cairo: 1974), 70.
- 27. This is one of the questionable items that Bashir Agha included in his waqf. It had become common practice, however, for donors to include stipends or other revenues assigned to holders of tazkirahs in their awqaf.
- 28. This fountain is cited by Raymond, «Les fontaines publiques», *Annales islamologiques* 15 (1979), 265.
- 29. Kôm al-Ahmar, in markaz Shubrakhit, is now known as Kafr al-Difrawi. See Muhammad Ramzi, al-Qamus al-Jughrafi li al-Bilad al-Misriyyah min 'Ahd al-Qudama' al-Misriyyin ila 1945 (Cairo: 1954-1955), vol. III, part II, 308. On the margin of page five of Bashir Agha's waqfiyyah is a notation from 1307/1889 stating that the total area of this land in the three villages was 276 ½ faddans plus 1/3 qirat.
- 30. Qahwaqiyyah is also in Shubrakhit. *Ibid.*, vol. II, part II, 305.

- 31. Marqus is yet another village in Shubrakhit. *Ibid.*, vol. II, part II, 310. On page 5 of Bashir Agha's waqfiyyah is a notation stating that on 7 Safar, 1307/3 October, 1889 a plot totalling one faddan, 19 qirats and 4 sahms was taken by the government to enlarge the canal of Mit Salamah. On 30 September, 1902 the government took 5 qirats for enlarging the canal of Nahiyat al-Manashilah in Shubrakhit.
- 32. Al-Jabarti, 'Aja'ib al-Athar, vol. I, 56, says that the 'ataminah is the Ottoman akçe. One nisf fiddah equalled 3 'ataminah in Istanbul and 2.5 'ataminah in Egypt.
- 33. This register recorded pensions for the wanderers and retirees paid from taxes collected from the *dhimmis*. See Layla 'Abd al-Latif Ahmad, *al-Idarah*, 444.
- 34. Rations were assigned by the Imperial Granary to holders of tickets obtained from the treasury. Rations were distributed in kind to people and their animals. *Jirayah*, given to people, was equivalent to one *ardabb* of wheat or an equivalent grain, while 'aliq, given for animals, was equivalent to an *ardabb* of barley or an equivalent grain. See Shaw, *Organization*, 220-224.
- 35. Large amounts of grains and other provisions were assigned annually for the inhabitants of the *haramayn*. It became common practice in the eighteenth century for mamluks and Ottoman officials to endow stipends from these budgets.

7. Eighteen *qirats* in the *wikalah* in Suq al-Sagha which was on the left side as one heads towards Bayn al-Qasrayn, facing the 'Atfat Khan al-Khalili and Suq al-Kutubiyyin. This *wikalah* included storerooms and upper rooms and a *zawiyyah*. ³⁶

The properties in Khatt Dar al-Nahhas in Old Cairo.

A second group of constructions centered on the Khatt Dar al-Nahhas in Old Cairo. These, none of which exist any longer, included:

- 8. An olive press (*mu* 'assarah) in Khatt Dar al-Nahhas next to the Jami al-Hassanat. ³⁷ It included three grinding stones and a mill for grinding seeds, equipment, two storerooms, a stall for the animals, and three *riwaqs* above the *mu* 'assarah.
- 9. A hawsh 38 inside the Harah al-Jadidah in Old Cairo consisting of 27 qa'ahs, 39 each of which had a small room used as accommodation for peasants. The courtyard also had a well.
 - 10. A bathhouse (hammam) next to Jami' al-Hassanat in Old Cairo.
- 11. A tenement (rab^c), consisting of four apartments, next to the bathhouse in Old Cairo. On the ground floor of the tenement were six shops.
- 12. A mill with a double stone and double bases. It included two storage rooms for grain and a stall for the animals, as well as a waterwheel (saqiyyah) without its essential equipment.
- 13. A mill, but not its equipment, which was located under the above-mentioned tenement. Its doorway was in the middle of the six shops.
 - 14. A small house next to an oven and garden in Old Cairo.
 - 15. The non-working oven next to the garden and the small house.
- 16. The garden in Khatt Dar al-Nahhas in Old Cairo which included different kinds of palm trees, two waterwheels mounted with wooden wheels, and another *saqiyyah* without a wheel connected to the Nile. 40 It had around it two small rooms
- 36. In this case a *zawiyyah* was a small building set aside for prayers inside the *hawsh* of the *wikalah*. See Muhammad Amin and Layla Ibrahim, *al-Mustalahat al-Mi* mariyyah (Cairo: 1990), 59.
- 37. This appears to be another name for the mosque built by Bashir Agha, for the boundaries of this mosque which adjoins the *wikalah* and public *hammam* are the same as those describing the boundaries of the mosque of Bashir Agha in relation to the *wikalah* and *hammam* below.
- 38. A hawsh is usually defined as a courtyard, but this document states clearly that the term applied also to the ground floor apartments surrounding the courtyard.
- 39. A qa'ah was a room consisting of 2 or 4 iwans and a durr qa'ah. See Amin and Ibrahim, al-Mustalahat al-Mi'mariyyah, 87.
- 40. On page 11 of Bashir Agha's waqfiyyah is a notation that this garden and its saqiyyah were acquired by the government on 11 Dhu al-Qa'dah, 1324/27 December, 1906.

(qasrayn), 41 one above the doorway to the garden and the other above the qa^cah which included a water fountain (fisqiyyah), and another qa^cah on the ground floor.

- 17. Two ruined makans next to each other north of the garden in Old Cairo.
- 18. A non-functioning plaster kiln (jabbasah).
- 19. A granary next to the plaster kiln.
- 20. A press (sirjah) in Old Cairo for making sesame seed oil, along with its equipment.
- 21. The long term rent of the entire *qasr* known as the residence of the deceased amir Yusuf al-Çorbaji, its original donor.
- 22. The rooms known now as the tenement (rab^c) and the ground floor storerooms in Khatt Dar al-Nahhas in Old Cairo along the bank of the Nile. These structures were erected on land rented from the waqf of the Bimaristan al-Mansuri and were originally qa^cahs for accommodating peasants.
- 23. The wikalah next to the large makan which was the residence of the deceased Bahram Çorbaji and which was also next to the two makans included in this waqf. It had eight storerooms as well as other rooms. Above the entrance of this wikalah was a kiosk which was called a qasr in Ottoman documents. It consisted of two iwans, 42 a durr qa^cah 43 and four sidallahs 44 overlooking the Nile.
 - 24. A piece of vacant land in front of the wikalah.

The waqfiyyah states that these properties in Old Cairo were all part of the waqf of the amir Yusuf Çorbaji, but were rented by Bashir Agha for 68 years and 3 months, starting from 8 Shawwal, 1140/18 May, 1728, and then included in his waqf. Bashir Agha paid for the first year and agreed to pay 250 nisf fiddahs annually thereafter to the waqf of the amir Yusuf Çorbaji. 45

- 41. A *qasr* is a part of a house, often in the front part of the facade. Some documents, such as the present one, call it a kiosk, or *kishk*.
- 42. Iwan is a Persian word meaning upper hall, or summer chamber, with an open front. It describes the iwans of either schools or residences. See 'Abd al-Rahman Zaki, Mawsu'at Madinat al-Qahirah (Cairo: 1987), 18.
- 43. The *durr qa'ah* is that part of the floor between the doorway and the opposite wall. It is usually 4-5 inches lower than the rest of the room.
- 44. Sidallahs are the raised areas found around the sides of a room divided by a durr qa'ah. Sidallahs are usually backed by a window. Larger sidallahs are called iwans. See Edward Lane,

The Manners and Customs of the Modern Egyptians (London: 1860), 11-13.

45. A page appended to the end of Bashir Agha's waqfiyyah contains the following information for the year 1301/1882-1884 relating to the properties in Old Cairo. The hawsh, empty land and the qasr were to pay 75 piastres rent. The granary, whose total area was 2213 square meters and 29 centimeters, was to pay 25 piastres and 27 millemes. An empty plot with two hovels, whose size was 2045 square meters and 20 centimeters, was to pay 20 piastres and 20 millemes. An empty area of 550 square meters was to pay 11 piastres. The waqf was to pay 134 piastres and 7 millemes to the waqf of Yusuf Çorbaji and 61 piastres and 25 millemes to the waqf of 'Aisha Khatun and others.

The stipulations for this addition are the same as those included in his three earlier waqfiyyahs which were issued from the court of Jami^c al-Qusun on 15 Safar, 1129/29 January, 1717 and 8 Rajab, 1132/16 May, 1720 and from al-Diwan al-Ali on 8 Shawwal, 1140/18 May, 1728. His wakil, Muhammad Agha ibn Abd al-Fattah, one of the grandees (a'yan) of the Mustahfazan regiment, added the following properties to his existing waqf.

- 25. A mosque (masjid) constructed for Bashir Agha in Khatt Dar al-Nahhas in Old Cairo. The main facade of this small mosque, which no longer exists, was the western one. This highly decorated mosque, known as the mosque of Bashir Agha, had only one iwan. Two marble columns supported three arches under its roof. It had a minbar and a minaret which meant that it could hold the important Friday prayer. ⁴⁶ The expenses for this mosque reported below indicate that it was a mid-size structure.
- 26. A makan consisting of a muzammalah had a iron window through which water was offered to passers-by. Next to it was a trough for supplying water to animals. These faced the mosque. The muzammalah had a door leading to a toilet and a coffee shop overlooking Rawdah Island and the Nilometer. A second door led to a garden containing grapevines, a lemon tree, a mulberry tree, an olive tree, a citrus tree, lotus fruit, a China tree, and a fountain. The garden also contained a well mounted by a saqiyyah. The garden was enclosed by a facade of three stories overlooking the Nile. This structure had two rooms, a large qa*ah, a hammam, and a kitchen. A corridor inside the facade led to the wikalah. The garden also had a stable and the furnace for the hammam. The well that supplied the toilet and the fountain of the mosque with water was inside the wikalah.

Stipulations.

Bashir Agha's waqfiyyah contained the following stipulations.

- 1. The small mosque would be available for the five daily prayers, the important Friday service, and for the two Muslim feast days ('Id al-Fitr and 'Id Adhhah).
- 46. Jabarti says there was in that area a small mosque for fishermen, but this does not necessarily refer to Bashir Agha's mosque. Carsten Niebuhr, Rihlat ila Misr, 1761-1762 (Cairo: 1977), 212, plate 16, contains a map which shows a mosque (item no. 46) in Dar al-Nahhas. Jabarti, 'Aja'ib al-Athar, vol. II, 449, says that Old Cairo declined during the rule of the Qazdughli amirs and that when Ghazi Hasan Pasha occupied Cairo in 1786-1787 his troops caused great damage to this area, to the extent that only a few buildings remained in Dar al-Nahhas and Fam al-Khalij. He mentions a few small mosques in the area where the people of the district prayed in pre-
- ference to the mosque of 'Amr ibn al-'As because the rubble kept them from reaching it. Jomard, Wasf Madinat al-Qahirah, trans. by Ayman Fu'ad Sayyid (Cairo: 1988), 359, mentions a small mosque in this area, called the mosque of Dar al-Nahhas, which could be Bashir Agha's mosque.
- 47. A muzammalah, usually associated with a fountain, was «a certain thing in which water is cooled.» See Edward Lane, An Arabic-English Lexicon (Reprint Beirut: 1968). It also referred to the room in which the water for a fountain was stored.

- 2. A cistern (sahrij) existed below the kuttab in which children were to be taught the holy Qur'an as well as reading and writing skills.
- 3. An unspecified sum was to be spent for the rent of the large makan in Khatt Qantarat Aq Sunqur next to this sabil-kuttab.
 - 4. Bashir Agha asserted his control of 18 qirats (3/4) of the wikalah in Khatt al-Sagha.
 - 5. He also owned a yoghurt factory in his granary in Old Cairo.
- 6. He also controlled a salary of 9 ardabbs of wheat from the waqf of Sultan Murad which he devoted to the zawiyyah of Shaykh 'Anbar al-Kharashi in Medina. 48
- 7. He would purchase water for the cistern and the fountain in Khatt Qantarat Aq Sunqur, for the *muzammalati*, and for five reciters of the Qur'an who would recite in the *sabil* every day. They were to conclude their recitation on behalf of the sultan. Their *shaykh* would receive 125 *nisf fiddahs* annually. He also allocated 180 *nisf fiddahs* for a librarian to supervise the books which he endowed for the *riwaq* of the Turkish students in al-Azhar. ⁴⁹ He also assigned 4,000 *nisf fiddahs* to buy clothes for the 20 orphans who would study in his *kuttab* and for the person giving instruction in the law (*faqih*), the tutor for the orphans ('arif'), the *muzammalati* and the foreman of the *waqf*'s employees (*mubashir*). They were to receive extra benefits worth 790 *nisf fiddahs* during the month of Ramadan. The following expenditures were to be spent for the operation of the *sabil-kuttab* in Khatt Qantarat Aq Sunqur.

During Ramadan nisf fiddahs	Annually <i>nisf fiddah</i> s
-	_
faqih 100	720
'arif 60	480
tailor (khayyat) 30	
muzammalati	360
nazir asli	600
nazir hisbi ⁵⁰	300
scribe (katib) for preparing the accounts	360
rent collector (jabi)	360
official witness (shahid)	1,080
foreman (shadd)	360
servant (khadim) for the kutub at al-Azhar	180
Fayyumi mats and curtains for the kuttab	250

48. Ahmad Shalabi notes that Shaykh 'Anbar died 1 Rajab, 1140/12 February, 1728. His house, which was near al-Azhar, became a secret refuge for the fugitive amir Muhammad Bey Abu Shanab, who died there in hiding. See Awdah al-Isharat, 490.

49. Bashir Agha's donation for the riwaq of

the Turkish students has not previously been recognized.

50. The nazir al-hisbi was the supervisor having the legal authority to manage the waqf on a daily basis. Sometimes a judge would appoint a nazir hisbi to take control of a waqf that was being badly managed. See Muhammad Amin,

21 A

Bread for the 20 orphans, the faqih, the 'arif,	
and the servant of the muzammalati	80 <i>raghif</i> s daily
Flour for baking this bread	80 ardabbs of wheat
Firewood used for baking this bread	480 nisf fiddahs

He assigned the following expenses for his mosque in Khatt Dar al-Nahhas in Old Cairo.

	nisf fiddahs
Imam for the mosque	720
preacher (khatib)	1440
repeater (muraqqi)	360
mu'adhdhins	1080
repeaters (muballighin)	720
sweeper (kannas) and a servant	720
lightkeeper (waqqad)	720
concierge (bawwab)	1620
shahid for the mosque and kuttab	1440
mubashir	1440
Fayyumi mats	1000
Equipment for cleaning the mosque	72
Oil for lighting the mosque	1380
Candles, chains, boxes, etc	360
Two candles for the mihrab during Ramadan	90

This waqf also included a second sabil-kuttab which was part of the properties he endowed in Old Cairo. ⁵¹ This sabil-kuttab has gone unreported previously in the surveys of sabil-kuttabs in Cairo and its environs and has not been credited to the endowments made by Bashir Agha. He assigned the following expenses for 20 orphans of this kuttab in Old Cairo.

inis kattao in Old Cano.	nisf fiddahs —
Clothes for the 20 orphans	4,000
faqih	720
'arif who acts also as mu'adhdhin for the	
orphans	480
mats and curtains	250
clothes for employees during Ramadan	790
for baking bread	432

al-Awqaf wa al-Hayat al-Ijtima'iyyah fi al-'Asr al-Mamluki (Cairo: 1980), 107, 129; Muhammad 'Afifi, al-Awqaf wa al-Hayat al-Iqtisadiyyah fi al-'Asr al-'Uthmani (Cairo: 1991), 83-140. 51. His biography in the *Islam Ansiklopedisi* is therefore incorrect in assigning to him the endowment of only one *sabil-kuttab* in Cairo. Unfortunately, this second structure has not survived.

		<i>raghif</i> s daily	
Each orphan should receive	 	 3	
the faqih and 'arif should receive	 	 10	
the bawwab should receive	 	 7	
the farrash should receive	 	 3	

Among other stipulations included in Bashir Agha's waqf were the following.

- 1. The *nazir* should make repairs to the residence of the donor in Aq Sunqur whenever necessary. He should also pay the costs for the water carrier, for repairs to the public *hammam*, for a carpenter, and whatever materials were necessary.
- 2. He asserted that the long term rent (hikr) of the large residence in Khatt Qantarat Aq Sunqur, which belonged to the Gulshani waqf and others, was 2,340 nisf fiddahs annually.
- 3. He alloted 8,010 *nisf fiddah*s for the eight buffaloes used for turning the *saqiyyah*s. This sum included food for the buffaloes.
- 4. He allocated 50,000 *nisf fiddah*s annually for the expenses of his *usiyyah* ⁵² in Nahiyat Marqus, which includes equipment, buffaloes, a threshing machine, plows, harrows, wood, seeds, the salary for the local *qa'immaqam* and his soldiers (*seymaniyyah*) and the small dykes (*saghar al-jarafah*). ⁵³

While he served as *shaykh* of the *haram al-nabawi* Bashir Agha constructed a *zawiyyah* in Medina for Shaykh 'Anbar, the disciple of Shaykh Muhammad al-Kharashi. ⁵⁴ He stipulated in this document that he had assigned from the *daftar khaqani* (the imperial *daftar*, presumably responsible for monies destined for the *haramayn*) the sum of 27,603 *nisf fiddah*s annually for this *zawiyyah*. The sum of 21,250 of this was to be distributed to people living in Medina. Qur'an reciters and others were to receive 5,695 *nisf fiddah*s and an additional 55 *nisf fiddah*s annually. (These come to 27,000 *nisf fiddah*s only).

He also stipulated that the annual sum sent on behalf of the aghas of the haram al-sharif al-nabawi in Medina was to be 85,000 nisf fiddahs. Of this amount, the aghas were to receive 4,050; the Sadat Bani 'Alawi 4,250; the Sadat Bani Husayn 4,250; the

- 52. An usiyyah (wasiyah) was that part of an agricultural tax farm (iltizam) set aside exclusively for the tax farmer (multazim). Originally these had been lands that had fallen out of cultivation and had been allotted to the multazim to encourage their restoration to productive use. Their assignment provided the multazim with extra income from his iltizam. See Shaw, Organization, 22, 57-58.
- 53. The saghar al-jarafah were local dikes whose maintenance was the responsibility of the farmers or the multazim. See 'Abd al-Rahim, al-Rif al-Misri, 172-174.
- 54. Jabarti, 'Aja'ib al-Athar, Vol. I, 515, states that Shaykh 'Anbar was the 'abd of Shaykh al-Kharashi (died 1101/1689-1690), which would suggest that Shaykh 'Anbar was black and why Bashir Agha would include an endowment for him.

khatibs of the haram in Medina 4,080; the imams of the haram in Medina 6,120; the farrashin of the haram of Medina 4,250; the kannasin of the haram 2,720; the mu'adhdhins of the haram in Medina 3,400; repeaters in the haram 1,700; bawwabs of the haram 1,360; guardians (nawbatjiyan) for the haram 8,500; for new and old expenses 8,500; and the soldiers stationed in the citadel of Medina were to receive 8,500 in the month of Rajab. In addition:

n	isf fiddahs —			
For the poor of the haram al-sharif in Medina	4,250			
For the katib aghat al-haram	425			
For the katib shaykh al-haram	425			
For the katib of the qadi of Medina	425			
For the shaykh al-haram of Medina	850			
For the khazindar al-haram al-nabawi	850			
For public lessons in the haram al-nabawi	1,700			
For reciters of the Surat al-Ikhlas	595			
For reciters of portions of the Qur'an in the mausoleum (rawda sharif)				
in Medina	10,200			
For 10 persons to pray at the Prophet's tomb	1,700			

He also stipulated that any surplus from his waqf was to be distributed to his freed slaves and retainers and to followers of his retainers whose names are recorded in a document prepared by the donor. Male and female, black and white, were to benefit equally.

If all of them perished, the surplus from this waqf was to be given to the haram al-sharif al-nabawi.

He stipulated that the supervisor (nazir) of this waqf should be the most senior of its beneficiaries, that is, the eldest of his freed slaves or retainers. The nazir al-hisbi would be the amin bayt mal aghawat 55 for the dar al-sa adah eunuchs in Egypt. If that wasn't possible the khazindar of the dar al-sa adah in Cairo was to be the nazir al-hisbi.

His final set of stipulations related to the personnel of his waqf. He asserted that appointments to positions would be the responsibility of the nazir al-asli and that any beneficiary trying to change, rent, or mortgage his portion would be excluded from the waqf.

The waqf of al-Hajj Bashir Agha continued to grow with the addition of commercial properties, even after his death, in Bulaq and Ziftah Gawad.

It was common for donors to endow property through the agencies of their subordinates in areas where they once served. On 12 Dhu al-Hijjah, 1158/5 January, 1746,

55. The inheritances of the aghas of dar al-sa'adah, who formed a special corps within

Ottoman administration, were handled by their own officers.

before the news of his death on 3 January reached Cairo, the amir 'Uthman Agha ⁵⁶ who was then serving as wakil agha dar al-sa'adah, that is, the agent of Bashir Agha, sold to Bashir Agha, who was still identified as aghat dar al-sa'adah al-'uthmah, his right to the usufruct of a khulu ⁵⁷ of a residence for all of a wikalah in Bulaq in Khatt al-Khatiri which the amir 'Uthman Agha had constructed, as well as a rab' overlooking the Nile. This transaction, which cost Bashir Agha 48 purses of 25,000 nisf fiddahs each, was undertaken by his khazindar the amir 'Ali Agha, who then added this wikalah to the previous waqfs of Bashir Agha which were recorded in two volumes issued from the Qusun court on 15 Safar, 1129/29 January, 1717 and 6 Rajab, 1132/14 May, 1720 and in a waqfiyyah issued from the Diwan al-'Ali in Cairo on 8 Shawwal, 1140/18 May, 1728. This transaction also notes a number of other waqfiyyat issued from al-Bab al-'Ali in Cairo on 8 Ramadan, 1142/27 March, 1730. ⁵⁸ Since this late document seems to list all of al-Hajj Bashir Agha's previous awqaf we must assume that the documents cited below belong to other aghas with the name of Bashir.

Later that year the amir 'Ali Agha, who is identified as the present *khazindar aghat dar al-sa'adah al-'uthmah* and the supervisor of the *waqf* of his master the deceased Bashir Agha *dar al-sa'adah*, (al-Hajj Bashir Agha died June 3, 1746) purchased for the *waqf* of his deceased master all of a *wikalah* built by the Dhimmi Banub in Ziftah Gawad in Gharbiyyah province in Suq al-Nahiyyah. The *wikalah*, which stood between the Khutbah Mosque and the *dar al-usiyyah al-kubra*, consisted of 7 stores, above which was a *rab*' of 10 rooms and 14 shops. The price of this transaction was 10 purses, or 250,000 *nisf fiddahs*. ⁵⁹

These are the properties endowed by or for al-Hajj Bashir Agha in Egypt, but the researcher will find documentary evidence of five, perhaps six, other Bashir Aghas who resided in Cairo just before or after the passage through Cairo of the most famous of the kizlar aghas bearing that name. The existence of other awqaf endowed by Bashir Aghas in the late seventeenth century or first half of the eighteenth century has led to some confusion among archeologists and historians working in that period. The following documents are presented in an effort to dispel this confusion over the constructions of this group of aghas, all of whom were named Bashir.

- 56. 'Uthman Agha, known as Abu Sayf, played an important role in mediating disputes among the mamluks. See, for instance, Al-Damurdashi's *Chronicle of Egypt: 1688-1755*, translated and annotated by Daniel Crecelius and 'Abd al-Wahhab Bakr (Leiden: 1991), 362-365, 369, 374, 377, 381.
- 57. On *khulu*, which permitted its holder to own and enjoy the income of constructions he undertook on *waqf* land or additions he made to already endowed *waqf* buildings, see Randi Deguilhem, «Waqf Documents: A Multi-Purpose
- Historical Source: The Case of 19th Century Damascus, » Daniel Panzac (ed.), Les Villes Dans l'Empire Ottoman: Activités et Sociétés (Paris: 1991), 79-83.
- 58. See SCA, Mahkamat Babay al-Sa'adah wa al-Kharq, *Sijill* 420, item 9, p. 7, 12 Dhu al-Hijjah, 1158/5 January, 1746.
- 59. SCA, Mahkamat Babay al-Sa'adah wa al-Kharq, Sijill 420, item 843, p. 401, 25 Dhu al-Qa'dah, 1159/9 December, 1746.

The court of Qusun, for instance, registers seven awaaf in the name of a Bashir Agha between 1687-1712. They are as follows.

Sijill 282, item 2665, p. 759, 8 Dhu al-Qa'dah, 1099/4 September, 1688. Bashir Agha dar al-sa'adah, the retainer of Beyhan Sultan, endowed all the usufruct of long term rents and a makan in Khatt al-Hilaliyyah. It was a house with two stables.

Sijill 284, item 2462, p. 626, 1 Jumad II, 1110/5 December, 1698. In the presence of Bakir Agha, known as Abu Bakr Agha, the chief eunuch of dar al-sa'adah and former shaykh al-haram al-nabawi, 'Ali Agha, musahib shehriyari nabuli, and of Bilal Agha, the retainer of Bakir Agha, Bashir Agha, former khazindar shehriyari of the government, endowed a makan in Khatt Hadarat al-Baqar inside Darb al-Shawwa'in.

Sijill 284, item 2470, p. 629, 1 Jumad II, 1110/5 December, 1698. Ahmad Bey Yaqut Zada, an amir al-liwa at present in Cairo, who is the agent of Bashir Agha, former chief eunuch of dar al-sa adah and former shaykh al-haram al-nabawi, endowed the makans constructed on hikr land inside the large house in Khatt al-Salibah al-Tuluniyyah, inside Darb al-Faraqani. It was known previously as the residence of the deceased Tarabay al-Sayfi, then of Sinan Bey al-Daftardar, then of Radi Basha Talas, then of Ibrahim Bey, then of Qansawh Bey, then of Bashir Agha, then of Dhu al-Faqar Bey, then of Ahmad Afandi the former ruznamji, and finally as the residence of Abu Bakr Agha.

Although these two awqaf were recorded on the same day, they appear to belong to two different Bashir Aghas, for item 2462 cites the donor as the former khazindar of the government, while item 2470 refers to the donor as former chief eunuch of dar al-sa adah. Moreover, the two properties endowed do not have any relations to one another. Moreover, item 2462 stipulates that Bashir Agha himself would be the supervisor, while item 2470 stipulates the supervisor to be his retainer Fatmah Khatun.

Sijill 286, item 3202, p. 1059, 13 Rajab, 1119/10 October, 1707. This document lists two Bashir Aghas present at that time in Cairo. In the presence of Bakir Agha, former shaykh al-haram al-nabawi and presently amin bayt mal al-aghawat in Cairo, Bashir Agha, the former khazindar in dar al-sa'adah (see the document from Sijill 284, 1110 AH), and 'Abd al-Karim Agha dar al-sa'adah, the amir Ibrahim Agha, the katkhuda of Bakir Agha, and 'Abd al-Ghaffar Agha, the jawish bayt mal al-aghawat, and other witnesses, Bashir Agha Qublani, a former musahib in dar al-sa'adah al-'uthmah, endows the usufruct of the khulu and a residence and the disposal of rents and hikr of a makan in Khatt al-Salibah al-Tuluniyyah near Bir al-Watawit inside Darb al-Sadah al-Arba'in near the mosque of Sayfi Azbak.

Sijill 287, item 1570, p. 598, 22 Shawwal, 1122/14 December, 1710. Bashir Agha, musahib shehriyari dar al-sa'adah, who is departing today for Mecca, endows a makan in Darb al-Gamamiz which was originally part of the waqf of the naqib al-jaysh. This appears to be the same Bashir Agha who made the endowment of 13 Rajab, 1119 listed above in Sijill 286, item 3202, p. 1059.

Sijill 288, item 490, p. 175, 23 Ramadan, 1124/24 October, 1712. Bashir Agha, the agha of the mother (walidat) of Sultan Ahmad, endowed the usufruct of long term rents of the makan near Qantarat Aq Sunqur at the beginning of al-Habbaniyyah on the left facing the residence of the deceased Mustafa Katkhuda Mustahfazan. It consisted of 7 shops, a house, a mill, stable, kitchen, and a hammam. This document is witnessed by a second Bashir Agha who is referred to as the former wakil of the khazindar of dar al-sa adah al-uthmah. Both of these Bashir Aghas were present in Cairo at a time when al-Hajj Bashir Agha, the subject of this study, was in Istanbul.

Sijill 294, item 263, p. 109, 15 Muharram, 1139/6 May, 1727. Bashir Agha, former grandee (a yan) of dar al-sa adah, endowed part of a makan in Khatt al-Habbaniyyah in Qantarat Aq Sunqur. The western side is adjacent to the makan of Bashir Agha, the donor.

These last two awqaf, in fact, endow the very property on the site where this Bashir Agha, not al-Hajj Bashir Agha, built a sabil-kuttab and madrasah for Sultan Mahmud I. Al-Hajj Bashir Agha died in 1159/1746, so he cannot have constructed the famous sabil-kuttab for Sultan Mahmud I in 1164/1750-1751 which has frequently been attributed to him. This Bashir Agha had preceded al-Hajj Bashir Agha in Cairo by several years and had acquired the property at the entrance to al-Habbaniyyah Street on which the sabil-kuttab of Sultan Mahmud was built. Evidence suggests that this is Bashir Agha Mora, who became kizlar agha in 1159/1746 upon the death of al-Hajj Bashir Agha, and was executed in Shaʿban, 1165 / June-July, 1752. 60 Confusion arises not only because the two donors had the same name, served in succession, and endowed property in the same decade, but because their two constructions are across the street from each other. To make matters more confusing, the next kizlar agha following the execution of Bashir Agha Mora in 1752 was also named Bashir Agha (1752-1754) and a fourth Bashir Agha served as kizlar agha from 1757-1758.

There thus appear to be five, possibly six, Bashir Aghas cited in these documents in addition to al-Hajj Bashir Agha.

On 2 Sha'ban, 1173/20 March, 1760 the amir 'Uthman, former wakil for Bashir Agha, formerly of dar al-sa'adah, endowed another residence (makan) in Khatt Qantarat Aq Sunqur which had previously been the residence of the deceased Mustafa Bey qa'immaqam, then of the deceased al-Hajj 'Ali Agha, and finally of his freed slave 'Abd al-Rahman Agha, the former shaykh al-haram al-nabawi. It consisted of two stables, a hammam, a coffee shop, and 3 shops. It was endowed for Bashir Agha, who is wished a long life. ⁶¹ This 'Uthman Agha is perhaps the same agent of dar al-sa'adah who sold his wikalah in Bulaq to al-Hajj Bashir Agha on 5 January, 1746 (see above) and the Bashir Agha mentioned here is perhaps the third of the Bashir Aghas in

60. For his biography, see Mehmed Suriya, Sijill Osmani, vol. 2, 29.

61. See SCA, Mahkamat Babay al-Sa'adah wa al-Kharq, Sijill 427, item 779, p. 288-290.

succession who served as kizlar agha of the Ottoman Empire from 1752-1754 and who was then sent to Cairo, where he died.

Finally, on 5 Sha'ban, 1210/14 February, 1796 the amir 'Abdallah Agha ibn 'Abdallah, the freed slave of the deceased Bashir Agha dar al-sa'ada, who was identified as the nazir of his master's waqf, which included the sabil-kuttab in Aq Sunqur, purchased the khulu of a shop in Cairo which was included in the waqf of Qansawh al-Ghuri and the khulu of Salhah Khatun [unclear]. 62 If we refer back to the stipulations contained in al-Hajj Bashir Agha's waqf, this 'Abdallah Agha must have been the oldest living freed slave of the deceased kizlar agha. The mention of the master's sabil-kuttab in this document establishes the link with al-Hajj Bashir Agha.

Only the properties endowed by al-Hajj Bashir Agha in the Aq Sunqur area remain; none of the extensive properties described above in the Dar al-Nahhas area of Old Cairo exist any longer.

The connection of these black eunuchs with both Cairo and the *haramayn* was cut in the early nineteenth century by the rise of Muhammad 'Ali Pasha in Egypt and the conquests of the Wahhabis in the Arabian Peninsula. The Egyptian historian al-Jabarti noted that on 7 Rabi II, 1222/14 June, 1807 the pilgrim caravan which arrived from Suez had brought with it the *aghas* of the *haram*, Sa id Bey, the judge of Medina, and the servants of the *haram* in Mecca, all of whom had been expelled by the Wahhabis. 63 In 1225/1810 the Ottoman government sent the *kizlar agha* Isa with military supplies for the war which Muhammad 'Ali waged against the Wahhabis in an effort to reclaim the *haramayn* for the Ottoman Empire, but the *aghas* were not to reclaim their former influence in the Hijaz.

^{62.} See SCA, Mahkamat Babay al-Sa'adah wa al-Kharq, Sijill 438, item 305, p. 130.

^{63.} Jabarti, 'Aja'ib al-Athar, vol. VI, 381.

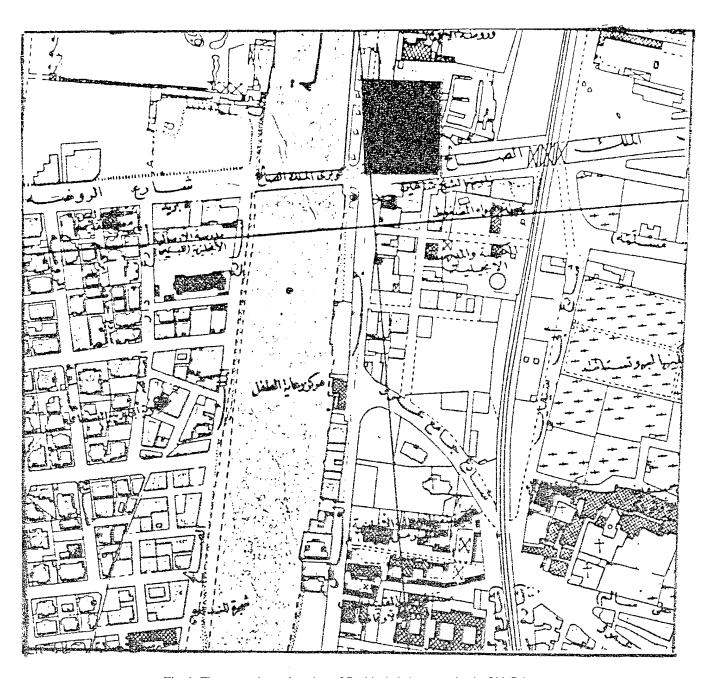


Fig. 1. The approximate location of Bashir Agha's properties in Old Cairo (from Cairo Islamic monuments map plate 2 - 11/B).

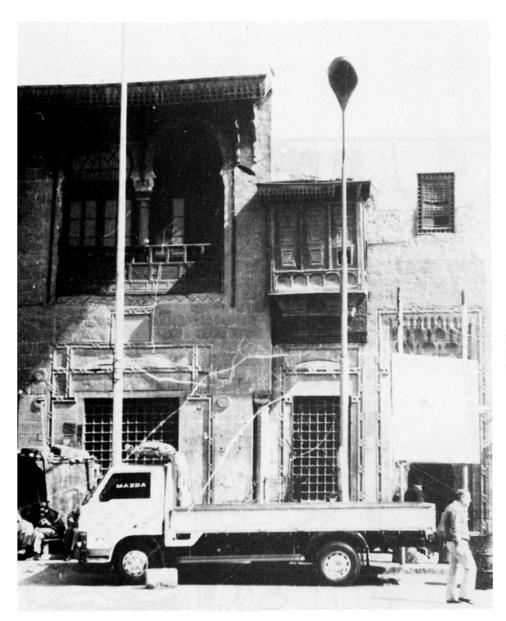
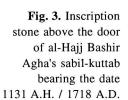
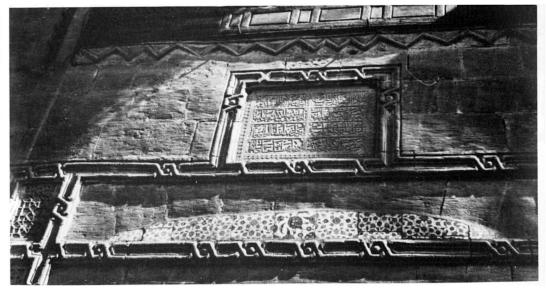


Fig. 2. Sabil-kuttab of al-Hajj Bashir Agha. Monument No. 309. 1131 A.H. / 1718 A.D.





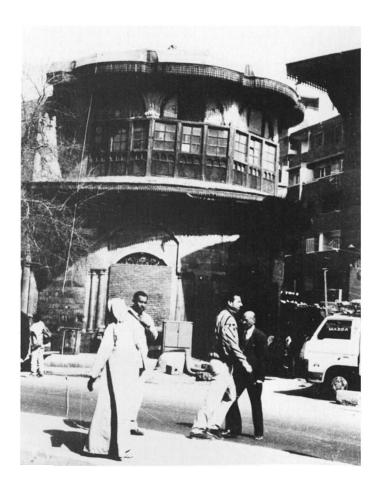
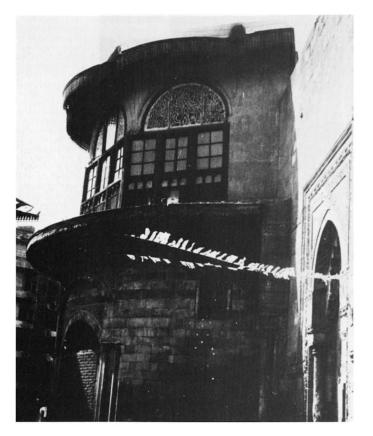


Fig. 4. The western facade of the sabil-kuttab of Sultan Mahmud I built by Bashir Agha Mora.

Monument No. 308.

1164 A.H. / 1750-1751 A.D.



AnIsl 27 (1994), p. 291-308 Hamza 'Abd Al-'Azīz Badr, Daniel Crecelius The awqaf of al-Hajj Bashir Agha in Cairo. © IFAO 2025 AnIsl en ligne

Fig. 5. The northern facade of the sabil-kuttab of Sultan Mahmud I built by Bashir Agha Mora. Monument No. 308. 1164 A.H. / 1750-1751 A.D.

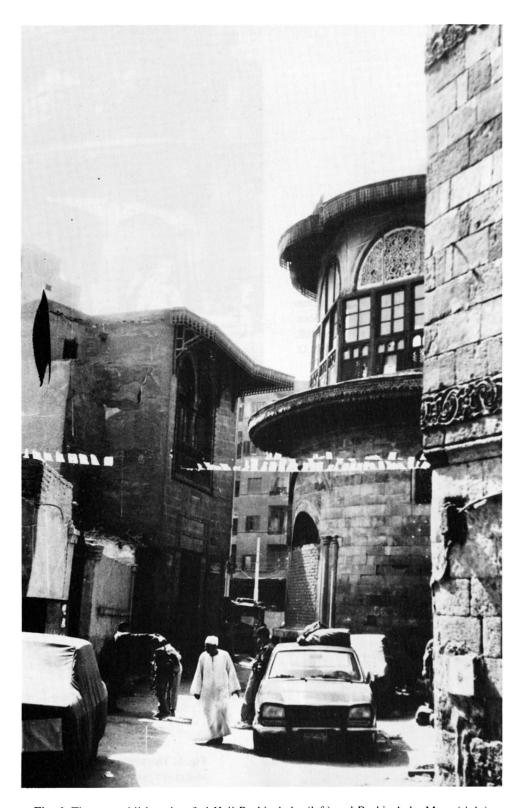


Fig. 6. The two sabil-kuttabs of al-Hajj Bashir Agha (left) and Bashir Agha Mora (right) facing each other across al-Habbaniyyah Street.

من أصحاب اليمين بحقهم قائمون ، وأهل الباطل من أصحاب الشال لفصل القضاء منتظرون ، فاذا جاء أمر الله قضى بالحق وخسر هنالك المبطلون ، وأما من أعان على إبقائه بيد مستحقيه وإجراء شروطه على ما قرر فيه برد الله مضجعه ولقنه حجته ، وجعله من الآمنين الفرحين المستبشرين برحمة الله الذين لا خوف عليهم ولا هم يحزنون ، فمن بدله بعد ما سمعه فإنها إثمه على الذين يبدلونه إن الله سميع عليم . وبه شهد وحرر ورقم وسطر في اليوم المبارك الموافق الثامن من شهر رمضان المعظم قدره وحرمته من شهور سنة إثنين وأربعين ومائة بعد تمام الألف من الهجرة الشريفة النبوية على صاحبها أفضل الصلاة وأذكى السلام .

والحمد لله الجليل ، وحسبنا الله ونعم الوكيل.

من وقفه هذا ولا حق له في الوقف المذكور باستحقاق . ومتى اجتمعوا المستحقين بالوقف المرقوم وأرادوا التصرف في الوقف المرقوم أو في شئ منه بإسقاط أو بتواجر كانوا مخرجين من وقفه هذا وكان لاحق لهم في الوقف المرقوم بإستحقاق ولا بغير ذلك ، ومنها أن الوكيل المومى إليه أعلاه شرطه لموكله مولانا بشير أغا الواقف المشار إليه في وقف هذا وأبقى له شرط الإدخال والإخراج والإعطاء والحرمان والزيادة والنقصان والتغيير والتبديل والإستبدال ، وأن يفعل ذلك كلم بدا له فعله ويكرره الكرة بعد الكرة والمرة بعد المرة مدة حياته وليس لأحد من بعده فعل شئ من ذلك شروطا شرعيا ، وإستقر رأيه على ذلك بإعتراف الأمير محمد أغا الوكيل المومى إليه ﴿٧٠﴾ أعلاه بذلك جميعه الإعتراف الشرعى . ولما تكامل ذلك و إنتظم رفع الوكيل المومى إليه أعلاه يد موكله مولانا بشير أغا الواقف المشار إليه أعلاه عن وقفه هذا وسلمه لمتول شرعي أقامه عليه ليتم أمر التسجيل ، فإعترف المتولى المرقوم بتسلم ذلك فارغا غير مشغول بها يمنع صحة التسليم شرعا ، عن له الرجوع عن وقف موكله المشار إليه أعلاه وعوده إلى ملك وتصرف موكله المشار إليه أعلاه كما كان متمسكا في ذلك بعدم الصحة واللزوم على قول الإمام الأعظم والمجتهد المقدم أبى حنيفة النعمان بن ثابت الكوفي جوزي بالخير وكوفي فعارضه في ذلك المتولى المرقوم متمسكا بالصحة واللزوم على قول الإمامين الصاحبين الإمام أبي يوسف يعقوب ﴿٧١﴾ والإمام محمد بن الحسن الشيباني قدس الله سرهما ونـور ضريحها وأسكنهما فسيح الجنات ، وتنازعا وترافعا لدى مولانا شيخ الإسلام المشار إليه أعلاه وتداعيا لديه وسألاه فصل الخصومة بينها في ذلك ، فنظر بينها نظرا شافيا وتأمل في الأقوال تأملا ، فرأى في جانب الوقف برهانا جليا ورجحانا قويا ، وأن من قال بالصحة واللزوم فهو الأقوى وبه العمل وعليه الفتوى ، فإستخار الله سبحانه وتعالى الذي ما خاب من إستخاره ، وثبت لديه أحسن الله إليه مضمون الوقف والشروط على النمط المبسوط بشهادة شهوده لطف الله بها وأحسن بمنه وكرمه إليهما ثبوتا شرعيا ، وحكم أيد الله أحكامه وأحسن إليه بصحة الوقف ولزومه في خصوصه وعمومه ﴿٧٢﴾ عالما بالخلاف الواقع بين الأئمة الأشراف حكم شرعيا مستوفيا للشرايط الشرعية متصلا حكمه ومنفذا بالشرع الشريف من قبل سيدنا ومولانا الحاكم الشرعي المالكي المومي إليه أعلاه إتصالا وتنفيذا شرعيين مسئولين في ذلك ، وأشهد على نفسه الكريمة كل منها بذلك . فقد تم هذا الوقف ولزم ونفذ حكمه و إنبرم وصار وقفا من أوقاف الله الأكيده مدفوعا عنه بقوته السديدة ، فلا يحل لمؤمن يؤمن بالله واليوم الآخر ويعلم أنه إلى ربه الكريم صاير أن يغيره أو يبدله أو يسعى في إبطاله أو ابطال شئ منه أو شرط من شروطه ، فمن فعل ذلك أو شيئا منه كان الله سبحانه وتعالى طليبه ورقيبه وحسيبه ومجازيه بفعله يوم التناد ، يوم عطش الأكباد ، يوم يكون الله تعالى هو الحاكم بين العباد ، يوم لا ينفع الظالمين معذرتهم ولهم اللعنه ولهم سوء الدار ، يوم تذهل كل مرضعة عما أرضعت وتضع كل ذات حمل حملها وترى الناس سكارى وما هم بسكارى ولكن عذاب الله شديد ، يـوم لا مال ينفع ، ولا ولد يشفع ، إلا من أتى الله بقلب سليم يخشع ، يـوم يكون فيه أهل الحق

كان وقدم على غيره ، يجرى الحال في ذلك كذلك وجودا وعدما تعذرا و إمكانا أبد الآبدين ودهر الداهرين الى أن يرث الله الأرض ومن عليها وهو خبر الوارثين ، وشرط الأمبر محمد أغا الوكيل المومي إليه في وقف موكله المشار إليه أعلاه هذا شروطا حث عليها وأكد العمل ما عند المصر إليها ، منها ﴿٦٦﴾ أن يبدأ من ريعه بعمارته ومرمته وما فيه البقاء لعينه والدوام لمنفعته ولو صرف في ذلك جميع غلته ، ومنها أنه شرط النظر على وقف موكله المشار إليه هذا لنفسه أيام حياته ثم بعده شرطت النظارة للأمر محمد أغا الوكيل المومى إليه ثم بعده لرجل معروف بقابوجي باشي (٨٥) حسن أغامن أتباع الواقف الموكل المشار إليه ، ثم بعده لقائمقام حسن أغا من أتباع الواقف الجليل المشار إليه ، ثم بعده للأرشد فالأرشد من عتقاء الواقف الموكل المشار إليه ثم من بعدهم للأرشد فالأرشد من أولادهم وذريتهم ونسلهم وعقبهم ، ثم من بعد انقراضهم أجمعين للأرشد فالأرشد من عتقاء عتقائه واتباعه ، ثم من بعدهم للأرشد فالأرشد من أولادهم وذريتهم ونسلهم وعقبهم ﴿٦٧﴾ طبقة بعد طبقة ونسلا بعد نسل وجيلا بعد جيل بحسب ترتيب طبقاتهم ، فاذا انقرضوا بأسرهم وأبادهم الموت عن آخرهم وخلت بقاع الأرض منهم أجمعين يكون النظر عن ذلك والولاية عليه لمن يكون ناظرا على الحرم الشريف النبوي بالمدينة المنورة على الحال بها أفضل الصلاة وأزكى السلام، وعند أيلولته للفقراء والمساكين والأرامل والمنقطعين من المسلمين فلمن يقرره حاكم المسلمين الحنفي بالديار المصرية حين ذاك ، ثم لمن يلي وظيفته وهلم جرا ، ومنها أن لا يؤاجر وقفه هـذا ولا شيء منه مطلقًا و إنها يسكن ويستغل مشاهرة بأجرة المثل فما فوقها وأن لا يجعل في وقفه هذا ولا في بعضه خلوا ولا ديناً ، ولا يسكن لمتجوه ولا لذي شوكة ولا لماطل في الأجرة ، ومتى فعل الناظر على ذلك ﴿٦٨﴾ شيئا من ذلك كان معزولا من النظر على هذا الوقف قبل فعله ذلك بثلاثين يوما حتى لا يصادف فعله محلا شرعيا ويكون النظر على ذلك إذ ذاك لمن هو أرشد من الموقوف عليهم ، ويكون النظر الحسبي على هذا الوقف لمن يكون أمين بيت مال لأغوات دار السعادة العظمي (٨٦) بمصر فان تعذر النظر الحسبي على ذلك يكون لن يكون أمين بيت خازندار دار السعادة العظمي (٨٧) المقيمين بمصر المحروسة ، ومنها أن التوجيه والتقرير في الوظائف المرقومة لمن يكون نـاظرا أصليا على وقفه هذا دون تقرير غيره ، ومنها أن كل من لم يتقيـد في وظيفته فللناظر رفعه وتولية غيره ممن يتقيد بالوظيفة المذكورة ، ومنها أن كل من أراد من عتقاء الواقف أو من ذريتهم الموقوف عليهم التصرف في حصته بتواجر أو إسقاط أو بغير ذلك ﴿٢٩﴾ من أنواع التصرفات يكون مخرجا

(٥٥) قابوجى باشى حسن أغا: القابجى أو القبوجى هو أحد موظفى القصر السلطانى فى إستانبول وقابى فى التركية بمعنى بواب ، أى كبير حراس بوابات القصر ثم إنسحب مدلول اللفظ إلى الدلالة على سعاة القصر المرسلين من إستانبول إلى القاهرة . أنظر: الدمرداشى ، الدرة المصانة ، ص ٤٤ ، حاشية ٥٨ .

(٨٦) أمين بيت مال أغوات دار السعادة : هو المشرف على الأمور
 المالية لأغوات دار السعادة .

(۸۷) خازندار السعادة : هـ و الموظف المسئول عن تلقى وحساب الإيرادات والمصروفات بأموال وأوقاف دار السعادة بمصر

السنة سكة حسنة عشرين عنها بالحساب المذكور أعلاه الف نصف وسبعائة نصف فضة من ذلك. وما هو صرة إرسالية لقارئ سورة الإخلاص الشريف بالحرم الشريف النبوى المشار إليه في كل سنة سكة حسنة سبعة عنها بالحساب المذكور خمسائة نصف وخمسة وتسعون نصف فضة من ذلك وما هو صرة إرسالية برأى قراء الأجزاء الشريفة بالروضة المطهرة بالمدينة المنورة وعبرتها ثلاثون نفرا في كل سنة سكة حسنة مائة وعشرين عنها بالحساب المذكور أعلاه عشرة آلاف نصف ومائتي نصف فضة من ذلك. وما هو صرة إرسالية برسم جماعة صلوتجية بالروضة الشريفة المطهرة المذكورة ﴿٦٢﴾ وعدتهم عشرة أنفار في كل سنة سكة حسنة عشرين عنها بالحساب المعين أعلاه الف نصف وسبعائة نصف فضة من ذلك. وما فضل بعد تلك الوظايف المعينة والمصارف المقررة من المبلغ الباقي الفضى النصفي المصرى تصرف لجميع عتقاء الواقف الموكل المشار إليه أعلاه ولأتباعه وأتباع أتباعه الذين عينت أسماءهم في الحجج المحفوظة بيدهم من قبل الواقف المشار إليه ذكورا وإناثا بيضا وسودا بالسوية بينهم ، ينتفعون بذلك وبها شاؤا منه غلة وإستغلالا بسائر وجوه الإنتفاعات الشرعية الوقفية أبدا ما عاشوا ودائها ما بقيوا من غير مشارك لهم في ذلك ولا منازع ولا رافعا أيديهم عن ذلك ولا مدافع مدة حياتهم ، ثم من بعد كل منهم على أولاده ثم على أولاد أولاده ثم على أولاد أولاد أولاده ثم على ذريته ونسله وعقبه طبقة بعد طبقة ونسلا بعد نسل وجيلا بعد جيل الطبقة العليا منهم تحجب الطبقة السفلي من نفسها دون غيرها ﴿٦٣﴾ بحيث يحجب كل أصل فرعه دون فرع غيره ، يستقل به الواحد منهم اذا انفرد ويشترك فيه الإثنان فيا فوقها عند الإجتماع ، على أن من مات منهم وترك ولدا أو ولد ولد أو أسفل من ذلك إنتقل نصيبه من ذلك لولده أو لولد ولده و إن سفل ، فإن لم يكن له ولمد ولا ولد ولد ولا أسفل من ذلك انتقل نصيبه من ذلك لإخوت وأخواته المشاركين له في الدرجة والإستحقاق وإن لم يكن له إخوة ولا أخوات فلمن هو في درجته وذوى طبقته وإن لم يكن في درجته وذوى طبقته فلأقرب الطبقات للمتوفى ﴿٢٤﴾ من أهل هذا الوقف يتداولون ذلك بينهم كذلك إلى حين انقراضهم أجمعين فاذا انقرضوا جميعا بأسرهم وأبادهم الموت عن أخرهم وخلت بقاع الأرض منهم أجمعين يكون ذلك وقفا على من يوجد من عتقاء مولانا بشير أغا الواقف الموكل المشار إليه ذكورا و إناثا بيضا وسودا بالسوية بينهم ، ينتفعون بذلك وبها شاؤا منه غلة واستغلالا بسائر وجوه الإنتفاعات الشرعية الوقفية أبدا ما عاشوا ودائها ما بقيوا مدة حياتهم ، ومن بعد كل منهم على أولاده ثم على أولاد أولاده ثم على أولاد أولاد أولاده ثم على ذريته ونسله وعقبه طبقة بعد طبقة ونسلا بعد نسل وجيلا بعد جيل على النص والترتيب المشروح أعلاه ، وإذا انقرضوا ﴿70﴾ جميعا بأسرهم وأبادهم الموت عن أخرهم ولم يبق منهم أحد كان ذلك وقفا مصروف ريعه على مصالح الحرم الشريف النبوي بالمدينة المنورة على ساكنها أفضل الصلاة وأذكى السلام يصرف ذلك في مصاريفه الشرعية ، فإن تعذر الصرف لذلك والعياذ بالله تعالى صرف ذلك للفقراء والمساكين والأرامل والمنقطعين من المسلمين أينها كانبوا وحيثها وجدوا ، فيان عاد الإمكنان عاد الصرف كها

إرسالية صرة برسم الفراشين بالحرم الشريف النبوي في كل سنة ﴿٥٧﴾ خمسون سكة حسنة عنها بالحساب المذكور أعلاه أربعة آلاف نصف ومائتي نصف وخمسون نصفا فضة من ذلك . وما هو إرسالية صرة برسم كناسين الحرم الشريف النبوي في كل سنة اثنان وثلاثون سكة حسنة عنها بالحساب المذكور الفا نصف اثنان وسبعائة نصف وعشرون نصفا فضة من ذلك . وما هو إرسالية صرة للمؤذنين بالحرم الشريف النبوي في كل سنة أربعون سكة حسنة عنها بالحساب المذكور أعلاه ثالثة آلاف نصف وأربعهائة نصف فضة من ذلك ، وما هو برسم صرة المكبرين بالحرم الشريف النبوي في كل سنة عشرون سكة حسنة عنها بالحساب المذكور الف نصف وسبعمائة نصف فضة من ذلك . وما هو ه٥٨ برسم صرة بوابين الحرم الشريف النبوي في كل سنة ستة عشر سكة حسنة عنها بالحساب المذكور الف نصف وثلثمائة وستون نصفا فضة من ذلك وما هو برسم صرة لنوبتجيان بالمدينة المنورة خرج رجبي جديد (٨٤) في كل سنة مائة سكة حسنة عنها بالحساب المذكور أعلاه ثمانية آلاف نصف وخمسمائة نصف فضة من ذلك . وما هو إرسالية صرة لنو بتجيان خرج رجبي قديم بالمدينة المنورة في كل سنة مائة سكة حسنة عنها بالحساب المذكور ثمانية آلاف نصف وخمسائة نصف فضة من ذلك . وما هو صرة إرسالية لنفرات قلعة المدينة المنورة خرج رجب في كل سنة مائة سكة حسنة عنها بالحساب المذكور أعلاه ثمانية آلاف نصف وخمسائة نصف فضة من ذلك ﴿٩٩﴾ وما هي صرة إرسالية برأي فقراء آخر در حرم شريف نبوي في كل سنة خمسون سكة حسنة عنها بالحساب المذكور أعلاه أربعة آلاف نصف ومائتي نصف وخمسون نصف فضة من ذلك . وما هو صرة لكاتب أغاة الحرم الشريف النبوي المذكور أعلاه في السنة سكة حسنة خمسة عنها بالحساب المذكور أعلاه أربعهائة نصف وخمسة وعشرون نصفا فضة من ذلك . وما هو صرة لكاتب شيخ الحرم الشريف النبوي المذكور في كل سنة سكة حسنة خمسة عنها بالحساب المعين أعلاه أربعائة نصف وخمسة وعشرون نصفا فضة من ذلك . وما هو صرة برأى كاتب قاضى المدينة المنورة المذكورة في كل سنة سكة حسنة خمسة عنها بالحساب المذكور أعلاه أربعمائة ﴿٢٠﴾ نصف وخمسة وعشرون نصفا فضة من ذلك . وما هو صرة كاتب شريف مكة المشرفة في كل سنة سكة حسنة خمسة عنها بالحساب المعين أعلاه أربعهائة نصف وخمسة وعشرون نصف فضة من ذلك . وما هو صرة إرسالية لشيخ الحرم الشريف النبوى برأى نظارة في كل سنة سكة حسنة خمسة عشرة عنها بالحساب المذكور ثمانيائة نصف وخمسون نصفا فضة من ذلك. وما هو صرة إرسالية لخازندار الحرم الشريف النبوي في كل سنة سكة حسنة عشرة عنها بالحساب المذكور ثمانهائة نصف وخمسون ﴿٦١﴾ نصفا فضة من ذلك . وما هـو صرة إرسالية بـرأى درس عام بـالحرم الشريف النبوي في

(٨٤) نـ وبتجيـان خرج رجبي : حـراس الخرج الـرجبي ، والخرج تـ تـاريخ شبـه الجزيرة العربيـة ، (القـاهرة : ١٩٨٣) المجلـد الثاني ، يوازى عشر التذكرة وقد كان مصطلحا عليه قبل ربط العساكر ص ٤٩ ، حاشية ١ . بالرواتب . أنظر: عبد الرحيم عبد الرحمن عبد الرحيم ، من وثائق

وأذكى السلام في كل سنة برسم الزاوية انشاء مولانا الواقف المشار إليه أعلاه بالمدينة المنورة المذكورة برسم الشيخ عنبر تابع المرحوم شيخ الإسلام محمد الخراشي بموجب دفتر خاقاني سكة حسنة (٧٩) ﴿٤٥﴾ ثلاثمائة وسبعة عشر سكة حسنة وزيادة على ذلك خمسة وخمسون نصفا فضة حسابا عن كل سكة حسنة خمسة وثمانون نصف فضة يعدلها من الفضة الأنصاف العددية سبعة وعشرون الف نصف وستائة نصف وثلاثة انصاف فضة وذلك على ما بين فيه ، وما هو لأنفار ساكنين بالبيوت در مدينة منورة (٨٠) بروجة توزيع بموجب دفتر خاقاني في السنة سكة حسنة مائتين وخمسين سكة حسنة عنها بالحساب المعين أعلاه واحد وعشرون الف نصف ومائتا نصف ثنتان وخمسون نصفا فضة ، وما هو برأى قراء أجزاء شريفة وحافظ أجزاء ودعجي وبخور برأى زاوية الشيخ عنبر المذكور في السنة سبعة وستون سكة حسنة عنها بالحساب المعين أعلاه ﴿٥٥﴾ خمسة ألاف نصف وستائة نصف وخمسة وتسعون نصف فضـة وزيـادة علـي ذلـك خمسة وخمسون نصف فضة عددية . وما هو برسم ارسالية للأغوات (٨١) بالمدينة المنورة بالحرم الشريف النبوي وخدمته بر موجب دفتر خاقاني في كل سنة الف سكة حسنة عنها بحساب كل سنة خمسة وثهانون الف نصف فضة وذلك على ما بين فيه . وما هـو برسم أغـوات الحرم الشريف النبوي في السنة سكة حسنة خمسون من ذلك عنها بالحساب المعين أعلاه أربعة الاف نصف وخمسون نصفا فضة من ذلك ، وما هو برسم سادات بني علوي (٨٢) بالمدينة المنوره ، في كل سنة خمسون سكة حسنة عنها بالحساب المذكور أربعة آلاف نصف ﴿٦٥﴾ ومائتي نصف وخمسون نصفا فضة من ذلك . وما هو برسم سادات بن حسين (٨٣) بالمدينة المنورة في كل سنة خمسون سكة حسنة عنها بالحساب المذكور أربعة آلاف نصف ومائتي نصف وخمسون نصفا فضة من ذلك . وما هو برسم إرسالية للخطباء بالمدينة المنورة في كل سنة ثمانية وأربعون سكة حسنة عنها بالحساب المذكور أربعة آلاف وثمانون نصف فضة من ذلك . وما هو إرسالية برسم الأئمة بالحرم الشريف النبوي في كل سنة اثنان وسبعون سكة حسنة يعدلها بالحساب المذكور أعلاه ستة آلاف نصف فضة ومائة نصف وعشرون نصفا فضة من ذلك. وما هو

(۷۸) سيانية: مصطلح يقصد به رجال الحراسة من حملة البنادق، والسيانية جمع سيمن تحريف عربى لكلمة سكبان الفارسية بمعنى ملاحظى الكلاب وهم أوجاق أدمج في الإنكشارية سنة ١٤٥١م، وهم قوات مشاه وفرسان. أنظر: الدمرداش، الدرة المصانة، ص ١٠٠٠، حاشيه ٢٣٥.

(۷۹) سكة حسنة : لم نعشر في المصادر المتاحة على نقد بهذا المسمى ، ويتضح من معادلة قيمته بأنصاف الفضة أنه نقد ذهبي (إعتباري) تعادل الواحدة منه في ذلك الوقت ۸٥ نصف فضة .

 (٨٠) سكان البيوت بالمدينة المنورة : هم الفقراء والمتصوفة المقيمون بالزوايا والربط بالمدينة المنورة .

(٨١) إرسالية الأغوات : هي المبالغ المرسلة لأغوات دار السعادة من إيرادات أوقاف الحرمين .

(AY) سادات بن علوى : هم الأشراف من نسل الإمام على بن أبى طالب .

(٨٣) سادات بني حسين : هم الأشراف من نسل الإمام الحسين ابن على .

ثنتان وخمسون نصفا فضة . وما هو في توسعة شهر رمضان من كل سنة عن كسوة الأيتام وللفقيه والعريف والأيتام والخياط سبعمائة نصف وتسعون نصفا فضة . ما هـ و لفقيه الأيتام بالمكتب المذكور في كل سنة مائة نصف فضة من ذلك . وما هو للعريف بالمكتب المذكور في كل سنة ستون نصفا فضة من ذلك . وما هو للأيتام المذكورين أعلاه ستمائة ﴿١٥﴾ نصف فضة من ذلك لكل يتيم منهم ثلاثون نصف فضة . وما هو للخباط الذي يقطع القاش والكسوة للأيتام المذكورين وللفقيه وللعريف ثلاثون نصف فضة باقي ذلك السان المرعى . وما هو ثمن حريق جراية الأيتام الآتي ذكرها فيه بمكتب مصر القديمة في كل سنة أربعائة نصف واثنان وثلاثون نصفا فضة . وما هو لـ لأيتام المذكورين بالمكتب بمصر القديمة والفقيه والعريف في كل يوم ثمانون رغيفا لكل يتيم ثلاثة أرغفة وللفقيه والعريف سوية عشرة أرغفة ولبواب المسجد المرقوم سبعة أرغفة وللفراش بالمسجد ثـ لاثة أرغفة ، يعدل ذلك في كل سنة ﴿٢٥﴾ ثمانية وعشرون الف رغيف وثمانمائة رغيف خبز قرصة عنها من القمح الحنطة اثنان وأربعون أردبا قمح حنطة . وما هو في عمارة المكان الكائن بخط آق سنقر المعروف بسكن الواقف المشار إليه في كل سنة ما يكفي من القدر المعروف والنقد الفضى النصفي الرايج المصرى . وما هو في نزح السواقي ومرمة الحمام وأجرة نجارين بالسبيل والسواقي ومعتاد موالد الشيخ شاهين (٧٤) ونجار الحمام والأحكار في كل سنة ما يكفي ويفي من المبلغ الفضى النصفي الرايج المصرى . وما هـ و حكر المنزل الكبير الكائن بخط قنط رة أق سنقر لجهة وقف الكلشني (٧٥) وغيره في كل سنة الفا نصف اثنان وثلاثمائة نصف وأربعون نصف فضة وما هو في ثمن ثمانية أثوار لأدارة السواقي بالجنينة والحمام ﴿٥٣ ﴾ والمسجد بمصر القديمة في ثمن فول وتبن أبيض علف الأتوار وبرسيم ربيع للأتوار في كل سنة ثمانية ألاف نصف وعشرة أنصاف فضة ، وما هو في ثمن مشتروات وفي مهمات ومصاريف الأوسية (٧٦) بناحية مرقص المذكورة أعلاه من أتوار ونوارج ومحاريت وجراريف وأخشاب وغلال ومؤنة قائمقام (٧٧) والسيمانية (٧٨) بالناحية المذكورة وعليق الأتوار وعلوفة السيمانية وعلوفة صغار الجرافة في كل سنة خمسون الف نصف فضة . وما هو إرسالية للمدينة المنورة عل الحال بها أفضل الصلاة

(٧٤) الشيخ شاهين: أحد الأولياء، ما يزال ضريحه بمنطقة دار النحاس بمصر القديمة قائيا إلى الآن (رقم ١١١ شارع كورنيش النيل - خريطة مصلحة المساحة للقاهرة سنة ١٩٣٨، منطقة ٢٨).

(٧٥) وقف الكلشنى: أسس هذا الوقف سيدى ابراهيم الكلشنى ، الكلشنى سنة ٩٢٦ هـ (١٥١٩ م) ، وثيقة ابراهيم الكلشنى ، وقم ٤٣٢ أوقاف .

(٧٦) الأوسية : هي الأرض الزراعية التي تعطى للملتزم معفاه من الضرائب في نظير قيامه بصيانة المرافق التي توجد في حصة التزامه ،

وكان الملتزم يسخر الفلاحين فى زراعة تلك الأراضى أو يؤجرها لهم نظير مبلغ من المال يحصله لنفسه . عبد الرحيم عبد الرحمن ، الريف المصرى ، ص ٧٨ .

(۷۷) قائمقام: القائمقام أو الوكيل هو الموظف الذى يعينه الملتزم للأشراف على حصة التزامه، وينوب عنه فى كثير من الأمور التى تتعلق بإدارة حصته من الالتزام وكان يتقاضى بعض العوائد من الملتزم كما كان يفرض عوائد أيضا على الفلاحين عبد الرحيم عبد الرحن ، الريف المصى ، ص ص ٣٢-٣٣.

واحد وثلاثائة نصف وثانون نصف فضة ، وما هو في ثمن زجاج من قناديل عواري (٧٣) وقدور وفتوحيات وغير ذلك من سلاسل وأحبال وتوابيت خشب بالمنار بالمسجد المذكور في كل سنة ثلاثمائة نصف وستون نصفا فضة ، وما هو ﴿٤٧﴾ في ثمن شمعتين سكندري يوضعان بمحراب المسجد المذكور يستضاء بها في شهر رمضان حكم العادة في ذلك في كل سنة تسعين نصف فضة من ذلك . وما هو لعشرين طفلا من أطفال المسلمين الأيتام يتعلمون القرآن والخط والهجاءة بالمكتب الموعود بذكره أعلاه الكائن بمصر القديمة علو مطهرة المسجد المذكور في كل يوم على العادة في ذلك في كل سنة أربعة آلاف نصف فضة يشترى بذلك عشرون ظهرا منزلاوى نظيف وسبع مقاطع قماش طناني نظيف وأحد عشر بفته شامي وثلاثة وعشرون شد لفافة وأربعة وعشرون طاقية جوخ أحمر وشاش واحد ويكسى بذلك الأطفال والفقيه والعريف والشاهد والمباشر ﴿٤٨﴾ على ما يبين فيه ، ما هو للفقيه بالمكتب المذكور ظهرا واحدا ونصف بفته وخمسة عشر ذراع قماش خام طناني وشاش واحد وطاقية واحدة جوخ أحر، وما هو للعريف بالمكتب المذكور ظهرا واحدا ونصف بفته وعشرة أذرع قماش طناني وشد واحد وطاقية واحدة جوخ أحمر، ولكل طفل من الأطفال المذكورين الأيتام تسعة أذرع ظهر منزلاوي وستة أذرع بفته وثبانية أذرع قياش طناني وشد واحد وطاقية واحدة جوخ أحمر ، وللمباشر ظهر واحد ونصف بفته وعشرة أذرع قهاش طناني وشد واحد وطاقية جوخ أحمر ، وللشاهد بالوقف المرقوم ظهر واحد ونصف بفته وعشرة أذرع قماش خام طناني وشد واحد وطاقية جوخ أحمر ﴿٤٩﴾ واحد باقي ذلك ، وما هو للفقيه الذي يتعاطى تأديب الأطفال وتعليمهم قراءة القرآن والهجاة والخط بالمكتب المذكور علوفة في كل سنة سبعائة نصف وعشرون نصفا فضة بحيث أن الأطفال الأيتام المذكورين يقرؤن الحزب في كل يـوم وقت العصر بالمكتبين المذكورين عنىد انصرافهم ويختمون قراءتهم بالحزب المرقوم بسورة الإخلاص والمعوذتين وفاتحة الكتاب والتهليل والتكبير والصلاة على البشير النذير صلى الله عليه وسلم وعلى آله وصحبه وسلم ويدعون مع الفقيه والعريف لحضرة مولانا السلطان نصره الله تعالى ، وفي صحايف مولانا الواقف المشار إليه أعلاه حال حياته أحياه الله تعالى حيوة طيبة ورزقه أطول الأعمار، وإلى روحه بعد وفاته وعتقائه وأرقائه ﴿٠٥﴾ وسائر أموات المسلمين على العادة في ذلك ، وما هو للعريف بالمكتب المذكور في كل سنة أربع ائة نصف وثانون نصف فضة بحيث أنه يتقيد بتعليم الأطفال وتحريضهم على القراءة ويكون مؤذنا بالمكتب المذكور وكذلك العريف الذي بقنطرة آق سنقر يتعاطى الآذان في كل يـوم بالمكتب المذكور على العادة في ذلك . وما هو في ثمن حصر تفرش بمكتب مصر القديمة مع ثمن ستارة تعلق على المكتب المذكور في كل سنة مائتا نصف

(٧٣)قناديل عواري : عواري جمع عارية وهي القناديل المسغير مثبتة في ثــريات أو غــيرها . أنظر 1276 . Redhouse, p.

22B

المذكورة في كل سنة أربعهائة نصف وثهانون نصفاً فضة حسابا عن حريق كل أردب ستة أنصاف فضة. وما هو للإمام بالمسجد بمصر القديمة المذكور علوفة في كل سنة سبعائة نصف وعشرون نصفا فضة ، وما هو للخطيب بالمسجد المذكور وعلوفة في كل سنة الف نصف وأربعائة نصف وأربعون فضة . وما هو للمؤذنين بالمنار بالمسجد المرقوم يعلنون بالآذان في الأوقات الخمس والتسبيح والتمجيد في الثلث الأخر من كل ليلة على العادة في ذلك في كل سنة الف نصف واحد وثمانون نصفا فضة ، حسابا عن كل شهر تسعون نصفا فضة وما هو للمبلغين (٧٠) المؤذنين لإقامة الصلوات ﴿٤٤﴾ الخمس بالدكة بالمسجد المرقوم ولريس الدكة والإستقبال (٧١) في أيام الجمع والعيدين في كل سنة سبعمائة نصف وعشرون نصف فضة ، وما هو للكناس والفراش وخدامة المطهرة بالمسجد المذكور في كل سنة سبعائة نصف وعشرون نصف بحيث أن يتعاطى كنس المسجد المذكور وفرشه وتنظيف وخدامة المطهرة المذكورة وتنظيفها على العادة في ذلك ، وما هـ و للوقاد (٧٢) بالمسجد المذكور في كل سنة سبعمائة نصف وعشرون نصفا فضة بحيث أن يتقيد بوقود القناديل والمصابيح بالمسجد المذكور في الصباح والمساء وفي شهر رمضان من كل سنة وفي الأربع موالد وقيادة المنار في شهر رمضان على العادة في ذلك ، وما هو لرجل يكون بوابا بالمسجد المذكور يتعاطى فتحة ﴿٤٥﴾ وقفله في الأوقات الخمس في كل يـوم ويكون بوابا للمكـان التي تجاه المسجد المذكور والمكان المجاور للمسجد المذكور أعلاه ، ويكون حافظا لتعلقات المسجد والمكانين المذكورين الموضوعة بذلك في كل سنة الف نصف واحد وستمائة نصف وعشرون نصف فضة . وما هو لرجل من أهل الدين والصلاح يكون شاهدا بتعلقات المسجد والمكتب الآتي ذكره فيه ضابطا لأصول ذلك وخصومه في كل سنة الف نصف واحد واربعائة نصف وأربعون نصفا فضة . وما هو لرجل عارف بالحساب والكتابة يكون مباشرا لتعلقات المسجد والمكتب الآتي ذكره فيه يضبط أصول ذلك وخصومه في كل سنة ألف نصف واحد وأربعمائة ﴿٤٦﴾ نصف وأربعون نصفا فضة . وما هو في ثمن حصر فيومى تفرش بالمسجد المذكور في كل سنة الف نصف واحد من ذلك وما هو في ثمن آلة لفراش المسجد المذكور في كل سنة اثنان وسبعون نصفا فضة . من ذلك وما هو في ثمن زيت يستضاء به المسجد المذكور والمطهرة المذكورة في كل لبلة وفي كل ليلة من شهر رمضان من كل سنة وبالمنارة في شهر رمضان على العادة في ذلك في كل سنة الف نصف

(٧٠) المبلغون: كان المؤذنون يقومون بوظيفة التبليغ خلف الإمام ويقرأون بعد الصلاة سورة الإخلاص والمعوذتين ويصلون على النبى (ص)، ويختمون بالذكر والتأمين على الدعاء. محمد أمين، الأوقاف والحياة الإجتماعية، ص ١٩٠٠.

(٧١) رئيس المدكة والإستقبال: هو رئيس المؤذنين، والمدكة المقصودة هي دكة المبلغين التي يؤذن عليها عند طلوع الخطيب المنبر

للخطابة . محمد أمين ، الأوقاف والحياة الأجتهاعية ، ص ١٩٠ . (٧٢) الوقاد : هو الشخص المسؤول عن خدمة القناديل من غسل وتنظيف وتعمير وإيقادها وإطفائها وحفظها . . . إلخ ، وتشترط الوثائق أن يكون محل ثقة أمينا قويا قادرا على العمل من أهل المعرفة بصناعته . محمد أمين ، الأوقاف والحياة الإجتهاعية ، ص ١٩٥ .

واحد وطاقية واحدة جوخ أحمر ، ولخادم المزملاتي ظهر واحد ونصف بفتة وعشرة أذرع قباش طناني وشد واحد وطاقية واحدة جوخ أحمر ، وما هو للفقيه بالمكتب المذكور وللعريف ﴿ • ٤ ﴾ والأيتام والخياط توسعة في شهر رمضان من كل سنة سبع ائة نصف وتسعون نصف فضة على ما بين فيه ، ما هو للفقيه مائة نصف واحدة فضة ، وما هو للعريف ستون نصفا فضة ، وما هو للخياط الذي يذرع القماش ويقطع للأيتام المذكورين ثلاثون نصفا فضة يأتي ذلك البيان المرعى ، وما هو للفقيه بالمكتب علو الصهريج المذكور عن علوفته نظير تعاطيه تعليم الأطفال المذكورين القرآن والهجاة والكتابة بالمكتب المذكور في كل سنة سبعائة نصف وعشرون نصف فضة ، حسابا عن كل شهر ستون نصف فضة ، وما هو للعريف بالمكتب المذكور في كل سنة أربعهائة نصف وثهانون نصفا فضة حسابا عن كل شهر أربعون نصفا فضة ، وما هو للناظر الأصلي (٦٨) على الوقف المرقوم ﴿٤١﴾ في كل سنة ستمائة نصف فضة ، وما هو للناظر الحسبي (٦٩) على الوقف المرقوم في كل سنة ثـ لاثمائة نصف وستون نصفا فضة ، وما هو لـرجل يكون كاتبا حافظا ضابطا عالما بالحساب مباشرا بالسبيل الصهريج والمكتب علوه في كل سنة ثلاثمائة نصف وستون نصفا فضة ، وما هو لرجل يكون جابيا يتعاطى قبض غلة الأماكن المتعلقة بالسبيل والصهريج المرقوم شهرا بشهر وسنة بسنة وصرفها على العادة في ذلك في كل سنة ثلاثائة نصف وستون نصفا فضة ، وما هو لرجل يكون شادا بالصهريج المرقوم في كل سنة ثلاثهائة نصف وستون نصف فضة ، وما هو لرجل شاهد بالوقف المرقوم يضبط ويحرر تعلقات السبيل الصهريج والمكتب علوه في كل سنة الف نصف واحد وثمانون نصفا فضة ﴿٤٢﴾ وما هو لخادم المكتب المذكور في كل سنة مائة نصف واحدة وثبانون نصفا فضة ، وما هو في ثمن حصر فيومي تفرش بالمكتب اللذي علو السبيل الصهريج المرقوم مع ستارة للمكتب المذكور في كل سنة مائتا نصف ثنتان وخمسون نصفا فضة ، وما هو جراية خبز قرصة للعشرين يتيم والفقيه والعريف بالمكتب علو الصهريج المذكور أعلاه والمزملاتي بـه وخادم المزملاتي في كل يوم ثمانـون رغيفا ، لكل يتيم منهم في كل يـوم ثلاثـة أرغفة ، وللفقيـه في كل يـوم خمسة أرغفـة ، وللعريف في كل يـوم أربعة أرغفـة ، وللمزملاتي أربعة ولخادم المزملاتي في كل يوم أربعة أرغفة ، ولخادم المكتب في كل يوم ثلاثة أرغفة ، يأتي ذلك عنها في كل سنة ثهانون أردب قمح حنطة ، وما هو عن حريق ﴿٤٣﴾ الثهانين أردب حنطة الجراية

(٦٨) الناظر الأصلى: هو المشرف العام على الوقف ، وغالبا ما يكون الواقف نفسه مدة حياته ، ثم يوصى بالنظارة من بعده للأرشد فالأرشد من ذريته أو عتقائه ، كما قد يشترط الناظر إسناد النظارة لشخص ما يعينه . محمد عفيفى ، الأوقاف والحياة الإقتصادية فى مصر فى العصر العثمانى ، (القاهرة: ١٩٩١) ص ٨٦ .

(٦٩) الناظر الحسبي: بمثابة جهة رقابية على الوقف وإدارته طبقا

لشروط الواقف ، وقد يشترط الواقف نفسه وجود ناظر حسبى - كما فى حالة وقف بشير أغا - أو يعينه القاضى لتحقيق نـوع من الإشراف المباشر على الوقف . أنظر عن إدارة الأوقاف ووظائفها المختلفة فى العصرين المملوكي والعثماني : محمد أمين ، ص ص ١٠٧ - ١٢٩ . محمد عفيفي ، ص ص ص ١٠٧ - ١٤٠ .

البشير النذير ﴿٣٧﴾ ويهدى ثواب ذلك إلى حضرته الشريفة صلى الله عليه وسلم والصحابة (والفراقة) والتابعين والدعاء لمولانا السلطان نصره الله تعالى وفي صحايف مولانا الواقف المشار إليه في حياته وإلى روحه بعلد وفاته ، وعتقائه وأرقائه وسائر أموات المسلمين على العادة في ذلك ، وما هو لرجل من القراء المذكورين يكون شيخا عليهم ليتعاطى الدعاء عقب كل قراءة وتفرقة الأجزاء على القراء المذكورين وجمعها بعد القراءة ووضعها في صندوقها بمحلها وحفظها على العادة في ذلك في كل سنة مائة نصف واحدة وعشرون نصف فضة وما هو لحافظ الكتب الموضوعة برواق الأروام (٦٣) بالجامع الأزهر الموقوفة من قبل الواقف المشار إليه أعلاه في كل سنة مائة نصف واحدة وثمانون نصف فضة ﴿٣٨﴾ وما هو تحت مرمة السبيل الصهريج المرقوم وعمارته والمكتب علوه عن ثمن جير وجبس وما يحتاج إليه وأجرة بنائين وغيره في كِل سنة ما يكفي لهذه المصالح من النقد المصروف في أمثاله من جنس الفضة النصفية المصرية . وما هو في ثمن كسوة العشرين يتيم بالمكتب الذي علو السبيل الصهريج المرقوم والفقيه والعريف والمزملاتي ومباشر الوقف المرقوم أربعة الأف نصف فضة من ذلك ، يشتري بذلك عشرون ظهر منزلاوي نظيف (٦٤) وسبع مقاطع قماش خام طناني نظيف (٦٥) وأحد عشر بفته شامي (٦٦) وثلاثة وعشرون شــد لفافة (٦٧) وأربعة وعشرون طاقية جوخ أحمر يكسى بذلك المذكورين أعلاه على ما يبين فيه ، في شهر رمضان من كل سنة ما هو للفقيه ظهرا واحدا ونصف بفته وخمسة عشر ﴿٣٩﴾ قماش خام طناني وشاش وطاقية جوخ ، وما هو للعريف ظهر واحد ونصف بفتة وعشرة أذرع قماش طناني وشد واحد وطاقية واحدة جوخ أحمر، ولكل ولد من العشرين ولد الأيتام المذكورين أعلاه تسعة أذرع ظهر منزلاوي وستة أذرع بفته وثمانية أذرع قماش طناني وشد واحد وطاقية واحدة جوخ أحمر ، وللمباشر ظهر واحد ونصف بفتة وعشرة أذرع قماش طناني وشد واحد وطاقية واحدة جوخ أحمر ، وللمزملاتي ظهر واحد ونصف بفته وعشرة أذرع قماش طناني وشد

(۱۳۳) رواق الأروام بالأزهر الشريف: يقع على يسار الداخل من باب المغاربة وعلى يمنة الداخل من باب المزينين، ويعرف أيضا برواق الأتراك، وهو من إنشاء السلطان قايتباى، ثم جدده في العصر العثماني الأمير عثمان كتخدا القازدغلى، ثم جدده أيضا وأنشأ به زيادات الأمير عبد الرحمن كتخدا، ويذكر على مبارك أنه بهذا الرواق خزانة كتب عظيمة، ولم يذكر من الذي أهداها إلى هذا الرواق أو ترجع إلى أي عصر، وربها كانت تلك الجزانة هي بعينها التي أوقفها بشير أغا على الرواق المذكور، وجعل عليها حافظا راتبه ١٨٠٠ نصف فضة سنويا كما ورد بالوثيقة . أنظر عن هذا الرواق: الجبرتي، جزء ١، كما ورد بالوثيقة . أنظر عن هذا الرواق: الجبرتي، جزء ١، ص ص ٢٥٠، ص ص ٤٩-٢٠٤، على باشا مبارك، الخطط، جزء ٤، ص ٢٥٠.

(٦٣) ظهور منزلاوى : قماش من التيل تصنع منه القمصان أو الرداء الرئيسي في ذلك الوقت ، ومنزلاوي نسبة إلى المنزلة .

(٦٥) خام طنانى: الخام نوع من القهاش القطنى الغليظ النسج، وطنانى نسبة الى طنان من أعهال القليوبية.

(٦٦) بفتسة شامى: البفنسة أو التفتية نسوع من القياش القطنى
 الرقيق، والبفتة التركى نوع من القياش الحرير المطرز بالذهب.

Redhouse, p. 373.

(٦٧) شد لفافة: هى شال أو قطعة طويلة من قهاش قطنى أو صوفى تلف حول غطاء الرأس (الطاقية). أنظر: شابرول، دراسة فى عادات وتقاليد سكان مصر المحدثين، وصف مصر، ترجمة زهير الشايب: (القاهرة: ١٩٧٦) جزء ١، ص ٩٩.

وقف السلطان مراد (٥٧) برأى فقراى زاوية شيخ عنبر الخرشى (٥٨) در مدينة منورة على الحال بها أفضل الصلاة وأزكى السلام ، وقدره فى كل سنة تسعة أرادب قمح حنطة البيان فى كل سنة من سنين الأهلة مبلغا ، وما هو فى ثمن ماء عذب يصب بالصهريج بقنطرة آق سنقر المذكورة أعلاه من بحر النيل المبارك فى أيام طوبة وغيرها فى كل سنة ، وما هو لرجل يكون صحيح البدن نظيف الثياب مزملاتى (٩٥) بالسبيل المذكور يتعاطى تنظيف السبيل المذكور ونقل الماء من بيارة الصهريج المذكور ووضعها بالحوض المزملة (٢٠) وحوض المصاصتين (٢١) وتبخيره وسقى العطاش ﴿٣٦» والمارين والواردين على الصهريج المرقوم ، وفى ثمن آلة للصهريج المرقوم من سلب وأدلية وقلل وكيزان وبخور ومسح الصهريج وسفنج ومكانس وغير ذلك من مهات الصهريج المرقوم فى كل سنة . وما هو فى ثمن زيت طيب وقناديل يستضاء به بالسبيل ذلك من مهات الصهريج المرقوم فى كل سنة . وما هو فى ثمن زيت طيب وقناديل يستضاء به بالسبيل الصهريج المرقوم خسة أجزاء من الربعة الشريفة (٢١) الموقوفة من قبل الواقف المسار إليه أعلاه فى كل سنة الف نصف واحد ومائتا نصف ثنتان فضة ، لكل نفر منهم مائتا نصف ثنتان وأربعون نصفا فضة على أن الف نصف واحد ومائتا نصف ثنتان وضاعة على أن

(٧٧) السلطان مراد: هو السلطان مراد الثالث (٩٨٣ - ٩٨٣ مراد الثالث (٩٨٣ - ١٠٩٣ مراد المرادية ، إذ كانت أوقاف الحرمين في مصر في العصر العثاني أربعة هي الدشيشة الكبرى ، والمرادية ، والمحمدية ، والأحمدية ، والدشيشة الكبرى هي أوقاف سلاطين الماليك على الحرمين أما الثلاثة الأخرى فهي أوقاف سلاطين آل عثمان على الحرمين أيضا أنظر: ليلى ، الإدارة في مصر، ص ١٤٤٤ .

(٥٨) الزاوية المذكورة من إنشاء بشير أغا أنشأها لرجل صالح يدعى الشيخ عنبر وقد كان هذا الشيخ تابعا للشيخ محمد الخرشى أحد مشاهير علماء مذهب الإمام مالك فى ذلك الوقت ، وقد عاش الشيخ عنبر ما بين منزله بالأزهر بالقاهرة والزاوية المذكورة بالمدينة المنورة ، وقد توفى الشيخ عنبر المذكور فى غرة رجب ١١٤٠هـ (١٢ فبراير سنة توفى الشيخ عنبر المذكور فى غرة رجب ١٤٠هـ (١٢ فبراير سنة ١٧٢٨م) أنظر: أحمد شلبى ، ص ٤٩٠ ، ص ٥١٥ .

(٥٩) المزملاتي: هو الشخص الذي يتولى نقل الماء من الصهريج - أسفل السبيل - إلى المزملة وتسبيل الماء سواء لأرباب الوظائف بالمنشأة أو للمترددين عليها والمارين بها، وتشترط فيه شروط جسمية وخلقية معينة، وكثيرا ما تنص حجج الوقف على أوقات معينة لتسبيل الماء يلتزم بها المزملاتي.

أنظر : محمد محمد أمين ، الأوقاف والحياة الإجتماعية في مصر (القاهرة : ١٩٨٠) ، ص ص ص ١٥١-١٥٤ .

(١٠) حوض المزملة: حوض من الرخام خلف شباك التسبيل، وقد يكون هذا الحوض مربع أو مستطيل أو مفصص أو نصف دائرى، وينقل الماء من الصهريج الى حوض أو حاصل، ومنه عبر أنابيب رصاصية إلى حوض المزملة. الحسيني، ص ص ص ١٠٢-١٠٠.

الحجر بواجهة السبيل ، أو فى حنية مستقلة ، ويتصل بها من الداخل حوض مستطيل من الرخام . وتتميز مصاصة هذا السبيل بأنها عبارة عن حوض مستطيل من الرخام . وتتميز مصاصة هذا السبيل بأنها عبارة عن حوض بارز عن الواجهة ذو بدن مفصص به بزبوزين من النحاس لتزود الفقراء (عمن لا يستطيعون ترتيب سقايين) بالمياه النقية للاستخدام المنزل ، حيث يقصد السيدات تلك الأحواض ليأخذن ما يلزمهن من المياه ، كما كان يسمح في بعض الأحيان للسقايين بالتزود من مياه تلك الأحواض ، بينها المزملة خاصة بتسبيل المياه لشرب العطاش المارين بالسبيل . أنظر أندريه ريمون ، فصول من تاريخ القاهرة ، ص ص ٢٠٠٠ . الحسيني ، ص ٢٤ .

(٦٢) الربعة الشريفة : هي القرآن الكريم المجزء في ثلاثين جزءً .

22 A

للمزملة والمصاصتين بجواره لشرب المارين والواردين على السبيل الصهريج المذكور والمكتب علو الصهريج المذكور والمكتب الذي بجوار المسجد المذكور بمصر القديمة فانه وقف ذلك واعده لقراءة أطفال المسلمين القرآن بهما ﴿٣٢﴾ وتعليمهم الكتابة والهجاءة والقراءة . وأن يصرف من ريع كامل وقفه المذكور وجملة كامل ريع الوقف المذكور أعلاه في كل سنة ما يتحصل ويجمع من جنس الفضة بالغا ما بلغ بعون الله تعالى وكرمه العميم العزيز حسبها جرى عليه التقدير، وما هو أجرة المكان الكبير بخط آق سنقر بجوار السبيل الصهريج (٥٦) المذكور في كل سنة ما يتحصل من الثمن الرايج الفضى المصرى النصفى. وما هو أجرة الحصة التي قدرها ثمانية عشر قبراطا في كامل الوكالة الكائنة بخط الصاغة في كل سنة ما يمكن جمعه وتحصيله من جنس الفضة النصفي المصرى . وما هو أجرة الحمام بمصر القديمة خارجا عن الفقر في كل سنة ما يتحصل على الوجه المرسوم في أمثاله من المبلغ الفضى المصرى النصفى ﴿٣٣﴾ وما هو أجرة المعصرة بمصر القديمة في كل سنة ما يتحصل من النقد الرايج الفضى النصفى المصرى. وما هو أجرة الحوش والقاعات وغيرها بمصر القديمة في كل سنة ما يتحصل من جنس الفضة النصفي المصرى. وما هو أجرة المنزل بمصر القديمة وثلاث أماكن بمصر القديمة أيضا في كل سنة ما تيسر جمعه وتحصيله بفضل الله الوفي من المبلغ الفضى النصفي المصرى . وما هو أجرة معمل الزبادي والشونة بمصر القديمة في كل سنة ما يتحصل من جنس النقد الفضى النصفى المصرى . وما هو أجرة الطاحون بمصر القديمة في كل سنة ما يتحصل من المبلغ الفضى النصفى المصرى . وما هو أجرة الربع بجوار الجنينة بمصر القديمة في كل سنة من النقد الرايج الفضى النصفي المصرى . وما هو أجرة ﴿٣٤﴾ الجنينة الآن بمصر القديمة في كل سنة ما يتحصل من المبلغ الفضى النصفى الصرى . وما هو متحصل الثمانية وستين عثماني علوفة المرتب بدفتر الجوالي بمصر خيرات الواقف المشار إليه في كل سنة . وما هو متحصل عشرة عتامنة علوفة مرتب بدفتر الجوالي والمتقاعدين خبرات الواقف المشار إليه في كل سنة . وما هو متحصل الحصة التي قدرها النصف والثمن خمسة عشر قيراطا من ناحية مرقص بولاية البحيرة في كل سنة ما يتحصل من المبلغ المجموع الفضى النصفى المصرى . وما هو متحصل اطلاق بناحية تاج الدولة بولاية الجيزة خيرات مولانا الواقف المشار إليه في كل سنة مايتحصل من النقد الرايج الفضى النصفى المصرى باقى مبلغ ريع الوقف المذكور أعلاه ، خارج ذلك عن العشر جرايات بالأنبار ﴿٣٥﴾ الشريف بمصر خيرات مولانا الواقف المشار إليه وقدره في كل سنة مائة أردب واحدة وعشرون قمح حنطة بكيل الأنبار الشريف. وعن مرتب من جانب

(٥٦) السبيل والصهريج بخط آق سنقر : مايزال باقيا من عمائر بشير أغا بتلك المنطقة السبيل والكتاب ١١٣١ هـ/ ١٧١٨م (أثر رقم ٣٠٩) ، وهـو سبيل ذو واجهتين إحـداهما تطل على شارع الخليج

المصرى وبها شباك التسبيل تغشيه المصبعات النحاسية ، والواجهة الثانية تطل على شارع الحبانية وبها شباك التسبيل الثاني .. أنظر: الحسيني ، ص ص ٢٠٨ - ٢٠٩ .

رصاص (٥٥) ، وبئر ماء معين ساقية مركب على فوهتها دولاب خشب مضروبة الفسقية المذكورة بالخافقي ، وبالدركاة المذكورة سلم يصعد من عليه إلى بسطة بها باب يدّخل منه الى فتحة كبيرة كشف سماوي ما يسرة حنفية وكرسي راحة ويمنة دهليز به أودتين متجاورتين ، بالفسحة المذكورة يمنة أودة مسقوفة نقيام اخزنة نومية مطلة على الجنينة المذكورة ، وبصدر الفسحة المذكورة باب يدخل منه ﴿٢٨﴾ إلى قاعة كبرى علو القاعة المذكورة خزنة نومية ويصدر القاعة المذكورة مرتبتين متجاورتين أحدهما بصدرها شبابيك مطلة على بحر النيل المبارك والروضة والمقياس ، والثانية بصدرها شبابيك مطلة على الجنينة المذكورة ، مسقف ذلك نقيا مكمل ذلك بالخزائن والرفوف ، وبالفسحة المذكورة يمنة ممشاة وهو الدهليز المستطيل به سلم درجتين هابط يتوصل منه إلى حمام ومطبخ وبه يسرة باب يتوصل منه إلى رواق كامل المنافع ، وبصدر الممشاة المذكور يسرة باب يتوصل منه إلى سلم هابط يتوصل منه الى الوكالة المذكورة بالـوكالة فيها بين الحواصل والأسطبل على يمنـة الداخل سلم يتوصل منـه إلى سطح الإسطبل المذكور وإلى مستوقد الحمام وبالوكالة المذكورة يسرة بئر ماء معين معدة ﴿٢٩﴾ للمسجد المذكور المتوصل منها إلى المطهرة والمراحيض المذكورة . المحدود المكان المذكور بحدود أربعة الحد القبلي ينتهي إلى بحر النيل المبارك وبه الشبابيك المطلة على البحر المذكور، والحد البحري ينتهي إلى الطريق السالك وبه الباب والمزملة والحوض والممشاة تجاه المسجد المذكور أعلاه ، والحد الشرقي ينتهي إلى الطريق أيضا بشاطئ بحر النيل المبارك ، والحد الغربي ينتهي للمكان الجاري في تصرف الأمير على ميسو كتخدا مستحفظان المذكور. بحد ذلك كله وحقه وحقوقه ومعالمه ورسومه وما يعرف به ذلك وينسب إليه شرعا ، المعلوم ذلك عند الأمير محمد أغا الوكيل المذكور وموكله مولانا بشير أغا المومى إليه العلم الشرعي النافي للجهالة شرعا والجاري ذلك في ملك وخلو ﴿٣٠﴾ وإنتفاع وتواجر مولانا بشير أغا الواقف الموكل المشار إليه ، يشهد له بذلك جميعه الحجة الشرعية المسطرة من الديوان العالى بمصر المؤرخة في ثامن شوال سنة أربعين ومائة والف وللأمير محمد أغا الوكيل المومى إليه ولاية ايقاف ذلك وزيادة ما يرى زيادته من الخبرات بوقف موكله المشار إليه وضم ذلك والحاقه بوقف موكله مولانا بشبر أغا المومي إليه السابق على تاريخه المعين بمكاتيب إيقافه الثلاث المحكى تواريخها بأعاليه بالطريق الشرعي وقفا صحيحا شرعيا وزيادة وضها والحاقا مرعيا حبسا وتسبيلا مرضيا وصدقة جارية على الدوام ، سرمدا لا يباع ذلك ولا يوهب ولا يرهن ولا يناقل به ولا ببعضه قائها على أصوله محفوظا على شروطه مسبلا على سبله الآتي ذكرها فيه أبد الآبدين ﴿٣١﴾ ودهر الداهرين إلى أن يرث الله الأرض ومن عليها وهو خبر الوارثين. أنشأ الأمير محمد أغا البوكيل المذكور أعلاه وقف موكله مولانا بشير أغا المشار إليه أعلاه للمسجد المذكور على أن تقام فيه الصلوات الخمس ويذكر فيه إسم الله تعالى ، وتقام به الخطبة في الجمع والعيدين في كل زمن وأوان ، والمنار للآذان والمطهرة للوضوء على العادة في ذلك . وأما السبيل والمزملة والمصاصتين بجوار المزملة والصهريج فإنه وقف ذلك لخزن الماء وتسبيله

وتجديد مولانا الموكل المشار إليه أعلاه ، ويحيط بذلك ويحصره حدود أربعة الحد القبل ينتهي للشونة الجارية في الوقف المذكور، والحد البحري ينتهي للطريق السالك وفيه الواجهة وإلياب ﴿٢٥﴾ والشيابيك والحرمدانات والتاريخ المذهب والمكتب المذكور ذلك أعلاه ، والحد الشرقي ينتهي لمكان جار في تصرف الأمبر على ميسو كتخدا طائفة مستحفظان سابقا ، والحد الغربي ينتهي للمكان المعروف بالوكالة الجاري في الموقف المذكور أعلاه ، بحد ذلك وحمدوده وجميع المكان القائم البناء على القطعة الأرض الكشف السياوي التي تجاه المسجد المذكور المشتمل المكان المذكور بالدلالة المذكورة على واجهة قبلية مبنية بالحجر الفص النحيت الجديد ، بها باب يأتى ذكره فيه يجاوره مزملة (٥٢) شباك حديد معدة لشرب المارة يجاورها حوض كبر بتبليطة من الحجر الأهم النحيت معدة لسقى الدواب ، يدخل من الباب الموعود بذكره أعلاه إلى دركاه مسقفة غشيها ﴿٢٦﴾ بها يسرة حنفية وحفرتي مرحاض ، مسقف ذلك عقدا يجاورهما باب يدخل منه إلى بيت قهوة مسقفة غشيها ، وبالدركاة المذكورة يمنة باب يدخل منه إلى المزملة المذكورة أعلاه بجاوره باب من غير باب عليه يدخل منه إلى استطراق مسقف نقيا به مزيرة وبابان متقابلان ، أحدهما يسرة يغلق عليه فردة باب خشبا نقيا تدخل منه إلى قاعة كبرى يجوى إيوانا وإحدا بصدرها سدلاه (٥٣) مها واجهة شبابيك خشب براجعيات مطلات على بحر النيل المبارك تجاه الروضة والمقياس (٤٥) و يجاو رالسدلاة المذكورة يمنة سدلاة ما واجهة شبابيك مطلة على الجنينة والفسقية الآتي ذكرها فيه ويسرة باب بدخل منه إلى خزنة كبيرة مسقفة غشيها بها واجهة ﴿٢٧﴾ شبابيك مطلة على بحر النيل المبارك تجاه الروضة والمقياس وبدور قاعتها خمس خزائن كتابي ، والباب الذي يمنة يدخل منه الى الجنينة الموعود بذكرها أعلاه المشتملة على أصول عنب ونــارنج وليمون حلــو وتــوت وكبـاد وزيتون ونبق وزنــزلخت ، وفسقيــة بها سبعــة بزابيــز

(۲) المزملة: حنية على وجهها غالبا حجاب من الخشب الخرط توضع بها الجرار أو القدور أو الأزيار ليبرد بها ماء الشرب، وتوجد عادة في دهليز مداخل المدارس والمساجد المؤدى الى الصحن، وفي العصر العثماني أصبح هذا المصطلح يطلق علي حجرة التسبيل ذاتها. أنظر: حسن عبد الوهاب، المصطلحات المعمارية، ص٣٦٠. محمود الحسيني، الأسبلة العثمانية بمدينة القاهرة، القاهرة ١٩٨٨، محمد أمين وليلي ابراهيم، ص ٢٠٤.

(٥٣) سدلاه أو سدلة وتجمع سدلات ، ترد فى الوثائق المملوكية والعثانية أيضا بمعنى الإيوانات الجانبية الصغيرة (الغير عميقة) محمد أمين وليلى ابراهيم ، ص ٦٢ .

(٥٤) الروضة : منيل الروضة قرية حديثة أنشئت في جزيرة الروضة
 في العصر العثماني ، ويذكر المقريزي أن الروضة اسم يطلق على الجزيرة

الواقعة فى النيل بين مدينة مصر القديمة وبين مدينة الجيزة ، وأنها عرفت فى أول الإسلام بالجزيرة وبجزيرة الفسطاط ، وجزيرة مصر ، كها عرفت بجزيرة الصناعة الخاصة بإنشاء وتعمير السفن والمراكب من سنة ٥٤ هـ إلى سنة ٣٢٣ هـ ، ومن الطريف أن السارع الرئيسى بالروضة مازال حتى الآن يحمل اسم " شارع دار الصناعة " ، وقد عرفت بجزيرة المقياس بعد أن أنشئ المقياس بها سنة ١٤٦ هـ ، أنظر : المقريزى ، جزء ٢ ، ص ١٩٦ ، محمد رمزى ، القاموس الجغرافى ، القسم الثانى ، جزء ٣ ، ص ٢٥٦ ،

(٥٥) فسقية : حوض مياه ذو أشكال متعددة - مربع أو مثمن أو مستدير - تعلوه قبة في بعض الأحيان ، وهو معد لتوفير المياه للشرب أو الوضوء والأغتسال ، وترفع إليه المياه بواسطة السواقى . محمد أمين وليلي ابراهيم ، ص ٨٥ .

بالـذهب الأحمر تاريخ انشاء المسجد المذكور وإسم مولانا بشير أغا الواقف المذكور، يغلق على الباب المذكور درفتي خشب يدخل منه إلى دركاه لطيفة مسقفة نقيابها تجاه الداخل سلم سفله حاصل برسم فراش المسجد المذكور، يتوصل من السلم أعلاه إلى المكتب الموعود بذكره أعلاه يحوى أيوانا واحدا ودورقاعة ، بصدره شباكان خشب براجعيين يجران على بكر (٤٥) مطلان على الواجهة والطريق ، به خزائن كتابي مسقف نقيا مدهون حريريا ، وبالدركاة المذكورة بابان يمنة ويسرة فالمذي يسرة يغلق عليه درفتي باب خشبا نقيا عربيا يدخل منه إلى المسجد المذكور ﴿٢٣﴾ وهو يحوى ايوانا واحدا كبير به عامودين من الرخام الأبيض ، وبصدر الإيوان المرقوم قبلة بها عامودين من الرخام الأبيض يجاورها منبر من الخشب معد للخطيب . مدهون حريريا به ثمان شبابيك من الخشب التفاحي (٤٦) برسم النور والهوى ، بدورالقاعة المذكورة مرتبة سفلها أربع خزائن بـرسم خدمة المسجد المذكـور ، وبصدر المرتبة المذكورة الثـلاث شبابيك الحديد الذي بالواجهة من الجهة الشرقية المذكورة أعلاه ، يعلو الدورقاعة (٤٧) والمرتبة (٤٨) المذكورين دكة من الخشب النقى برسم المؤذنين يتوصل إليها من سلم خشب بجوار السلم المذكور . علو المرتبة المذكورة باب يدخل منه إلى سلم يتوصل منه إلى منارة المسجد المذكور . بدور واحد ، و إلى سطح المسجد المذكور أعلاه ﴿٢٤﴾ مسقف ذلك جميعه بالخشب النقى مدهون ذلك بأنواع الدهانات الحريري (٤٩) ويعلو المنبر المذكور باذهنج (٠٠) برسم النور والهوى مفروش أرض ذلك بالحجر النحيت الجديد الأحمر، مسبل الجدر بالبياض ويدخل من الباب الـذي يمنة الـدركاة المذكورة إلى مطهرة بها يسرة حوضين حنفية وأربع بـزابيز نحاس معدة للوضوء وثلاث مراحيض وبها الشبابيك الخشب التي بالواجهة من الجهة الغربية مسقفة غشيها (٥١) وما لـذلك من المنافع والمرافق والتوابع واللواحق والحقوق ، مستجدة الإنشاء والعمارة انشاء

(63) شباك براجعى: نسوع معين من الشبابيك المنطبقة ، أنظر: محمد أمين وليلى ابراهيم ، المصطلحات المعهارية ، ص ١٥٦. (٢٤) خشب تفساحى: أى مخروط خسرطسا كبير الحجم ، أنظر: ربيع حامد خليفة ، فنون القاهرة فى العهد العثمانى (القاهرة : ١٩٨٥) ص ٧٣.

(٧٧) الدورقاعة: هي الجزء المنخفض الذي يتوسط القاعة أو المسجد المبنى على الطراز المتعامد بإيوانين أو أربعة أواوين، وتكون الأواوين مرتفعة عن مستوى الدورقاعة بمقدار درجة سلم، أنظر: عمد أمين وليلي ابراهيم، ص٠٠٠.

(٤٨) مرتبة: المرتبة كها ترد فى الوثائق المملوكية والعثهانية أيضا مثل
 المصطبة ولكن داخل البناء، بينها المصطبة فى الغالب خارج البناء،
 أنظر: محمد أمين وليلى ابراهيم، ص١٠٢٠.

(٤٩) الدهانات الحريرى: تعبير يستخدم للسقوف المنقوشة المذهبة ، حسن عبد الوهاب ، المصطلحات المعارية الفنية للعارة الإسلامية ، مجلة المجلة ، السنة ٣ ، العدد ٢٧ ، شعبان ١٣٧٨هـ/ مارس ١٩٥٩م ، ص ٣٩ .

(٥٠) الباذهنج (ملقف هواء) ، لفظ فارسي معرب من باذ وأهنج بمعنى ساحب الهواء أو مدخله ، أى منفذ للتهوية والإضاءة ، وله أشكال مختلفة ، وتركب على فتحته أحيانا شبكة من النحاس . أنظر: محمد أمين وليلى ابراهيم ، ص ١٩ ، حسن عبد الوهاب ، المصطلحات المعارية ، ص ١٩ .

(٥١) مسقف غشيها : نوع من التسقيف باستخدام جزوع النخيل أو قطع من الخشب الخام غير محكمة الصنعة : محمد أمين وليلى ابراهيم ، ص٨٣٠ .

ذلك في كل سنة تمضي من ذلك مائتا نصف ثنتان وخمسون نصف فضة يقوم بها لجهة وقف المرحوم يوسف جوربجي المرقوم. وشرط لنفسه في وقفه المذكور شرط الإدخال والإخراج والإعطاء والحرمان والزيادة والنقصان والتغيير والتبديل والإستبدال ، وأن يفعل ذلك كلم بدا له فعله ويكرره المرة بعد المرة والكرة بعد الكرة مدة حياته ، وليس لأحد من بعده فعل شئ من ذلك إلى آخر ما نص عليه بمكاتيب إيقافه الثلاث الشرعية المسطر أحدهما من محكمة باب ﴿١٩﴾ الجامع القوصوني بمصر المؤرخ في خامس عشر صفر الخير سنة تسع وعشرين ومائة والف ، والثاني مسطر من محكمة باب الجامع القوصوني بمصر أيضا المؤرخ بثامن رجب الفرد الحرام سنة اثنين وثلثين ومائة والف ، والثالث مسطر من الديوان العالى بمصر ، المؤرخ بثامن شوال سنة أربعين ومائة والف. وإتصل مضمون الشرط المرقوم بمولانا الحاكمين المشار إليهما أعلاه بالطريق الشرعي إتصالا شرعيا ونفذ ذلك تنفيذا مرعيا ، بدا لوكيل مولانا بشير أغا الواقف المشار إليه أعلاه فعل ما سيذكر فيه وهو أنه أشهد على نفسه فخر الأعيان عالى الشأن الجناب المكرم والمخدوم المعظم مولانا محمد أغا بن المرحوم عبد الفتاح من أعيان طائفة مستحفظان ﴿٢٠) وهو الوكيل الشرعي عن فخر الخواص المقربين مولانا بشير أغا الواقف المشار إليه أعلاه ، الثابت توكيله عنه في شأن ذلك وفيها يذكر فيه لدى مولانا الحاكمين المومى إليها أعلاه ، بشهادة كل من فخر الأماثل وكمال الأعيان خليل أفندي بن المرحوم محمد ، والأمير محمد أغا الجاويشية بتاني نوبة (٤٣) ثبوتا شرعيا شهوده الإشهاد الشرعي وهو بحمد الله تعالى في كمال صحته وسلامته وطواعيته وإختياره ورغبة موكله مولانا بشير أغا المشار إليه أعلاه في الخبر و إرادته له ، وجواز الإشهاد عليه شرعاً أنه بها له من التوكيل المعين أعلاه وبها لموكله المشار إليه أعلاه من الشروط المعينة بالشلاث مكاتيب المؤرخة أعلاه وقف وحبس ﴿٢١﴾ وسبل وزاد وضم وألحق وتصدق لله سبحانه وتعالى بها له من التوكيل المعين أعلاه جميع المسجد المستجد الإنشاء والعمارة المعروف بانشاء وتجديد مولانا بشرر أغا المشار إليه أعلاه الكائن ذلك بمصر القديمة بخط دار النحاس (٤٤) المشتمل بدلالة الإملاء والمشاهدة على واجهة مبنية بالحجر الفص النحيت الجديد الأحمر ، من الجهة الشرقية ثلاث شبابيك حديد ، يعلوها ثلاث شبابيك خشب ، وبالجهة الغربية شباكان خشب يعلوهما شباكان خشب ، وبالواجهة المذكورة ثلاث حرمدانات يعلوها ماورده من الخشب النقى ، يعلوها مكتب يأتي ذكره فيه ويعلو الشبابيك الحديد المذكورة رفرف خشب مدهون حريريا وبالواجهة ، المذكورة باب بجلستين يغلق عليه ﴿٢٢﴾ فردتي باب خشبا ، يعلو واجهة الباب المذكورة لوح من الرخام مكتوب عليه

(٤٣) ثنانى نوبة: أى أن ترتيبه الثناني حسب الأقدمية فى الأوجاق. أنظر: أحمد كتخدا عزبان الدمرداش، الدرة المصانة فى أخبار الكنانة، تحقيق دانيال كرسيليوس وعبد الوهاب بكر، القاهرة ١٤٩٨م، ص ١٤٥٥، حاشية ٣٣٤.

(\$\$) اندرس هذا المسجد حاليا ولا يوجد بشارع دير النحاس حاليا سوى مسجد محمد سعيد شقمق ، وقد ورد على خرائط الحملة الفرنسية بنفس المنطقة جامع باسم جامع دار النحاس ، أنظر : جومار ، ص ٣٥٣ .

استثنا (٤١) يدخل منه إلى حوش مربع كشف سماوي به باب يدخل منه الى سلم يصعد من عليه الى بسطة بها يسرة باب يدخل منه إلى كشك وهو القصر (٤٢) المرقوم بأعاليه يحوى ايوانين ودور قاعة وأربع سدلات على شاطئ البحر الأعظم وعلى الحوش المرقوم وخزنة نومية ، ويمنة دهليز يدخل منه إلى مطبخ ، وتجاه الصاعد من السلم المرقوم باب يدخل منه إلى رواق مطل على الحوش، ويجاور باب القصر المرقوم سلم يصعد من عليه إلى طبقة وبالحوش المرقوم ثلاثة حواصل ومسطبة مسقفة وبئر ماء معين وكرسي راحة وخربة بظاهرها حوش لطيف ، يتوصل له من باب بخط الحدادين يدخل منه إلى حوش مشترك الإنتفاع بالحوش ﴿١٦﴾ المرقوم بابا يدخل منه للوكالة المجاورة للخربة المرقومة التي بها الآن سبع حواصل والحاصل الثامن فتح بابه من حوش المكان المرقوم مجاور للمسطبة وكرسى راحة وبالمجاز المرقوم يسرة ثلاثة ابواب، الأول منها يدخل منه إلى حاصل من جملة الستة حواصل التي سفل الطباق المعروفة بالربع المرقوم، والثاني يدخل منه إلى حوش لطيف مسقف غالبه به أربع حواصل من الستة حواصل المرقومة ، والباب الثالث يدخل منه إلى حاصل باقى الستة حواصل وبأقصى المجاز سلم يتوصل منه الى أربع طباق المعروفة بالربع المرقوم أعلاه وما استجد بذلك من الأبنية والمنافع والحقوق ، المحصور ذلك بحدود أربع الحد القبلي ينتهي لطريق الحدادين التي بها الباب المتوصل منه للمجاز المشترك الذي به يسرة الداخل ﴿١٧﴾ منه للثلاثة ابواب الخاصة ، والحد البحري ينتهي للبحر الأعظم وللطريق السالك ، والحد الشرقي ينتهي بعضه لمكان وقف بهرام وباقيه للمكان المعروف بابن طعيمة ، والحد الغربي ينتهي للأماكن الجاري أصلها في وقف البيارستان المنصورى . وجميع القطعة الأرض الكشف السهاوى الكائنة بمصر القديمة تجاه الوكالة المرقومة والجارى كامل المعصرة والحوش والحمام والربع والطاحون وبيت الطاحون والبيت الصغير والفرن والجنينة والمكانين الخربين والجباسة والشونة والسرجة وكامل بناء القصر والطباق والوكالة والقطعة الأرض المذكورين المختلط ذلك ببعضه بعضا وصاروا البناء الموصوف المحدود أعلاه في وقف المرحوم يوسف جوربجي المذكور وفي ملك مولانا بشير أغا المشار إليه وتواجره و إنتفاعه وتصرفه الشرعي ﴿١٨﴾ وقدر مدة تواجره بذلك ثمانية وستون سنة وثلاثة أشهر تليها يمضى ذلك من ثامن شوال سنة أربعين ومائة والف، بالأجرة الحالة والمؤجلة ، والحالة مقبوضة بيد مستحقها شرعا حين التواجر لذلك ، والمؤجلة قدرها عن

(١٤) باب إستثناء : باب ثانوى فى مكان غير ظاهر داخل المنشأة نفسها ، بينها باب السر باب خارجى ثانوى أو فى مكان غير ظاهر لدخول كبار الشخصيات فى حالات الزحام والتجمع ، أنظر : محمد أمين وليلى ابراهيم ، المصطلحات المعارية ، ص ١٩ .

(٤٢) تفسر الوثيقة هنا مصطلح القصر بشكل لا لبس فيه ، فقد ذكرت صراحة أن الكشك هو القصر ، وأنه يتكون من إيوانين ودورقاعة

وأربع سدلات ، ومن ثم فهى نفس مكونات القاعة ، أى أن القصر يرد في الوثائق العثمانية كجزء من المنزل . أنظر أيضا عن مصطلح القصر وتطور إستخدامه في العهارة الجنائزية . حمزه عبد العزيز بدر . أغاط المدفن والضريح في القاهرة العثمانية . أطروحة دكتوراه غير منشورة ، جامعة أسيوط ، كلية الآداب سوهاج ١٩٨٩ ، ص ص ١٥٨٨ ،

للجباسة المذكورة الكائنة بمصر القديمة المحدود ذلك بحدود أربعة الحد القبلي بعضه لمقام الشيخ التي هناك بحارة بين الأفران وباقية للجنينة ، والحد البحري ينتهي للطريق وفيه البابين ، والحد الشرقي ينتهي للمكانين المذكورين ﴿١٣﴾ والحد الغربي ينتهي للطريق السالك وجميع السيرجة المعدة لإستخراج السيرج الكائنة بمصر القديمة الكاملة العدة والآلة الصالحة للإدارة وما لذلك من المنافع والحقوق. وجميع منفعة التواجر المدة الطويلة والأجرة المعجلة عنها بكامل بناء القصر الذي كان معروفا بالمرحوم الأمير يوسف جوربجي (٣٦) الواقف لأصل ذلك . وجميع الطباق المعروفة الآن بالربع والحواصل سفل الطباق المذكورة ، الكائن ذلك بمصر القديمة بخط دار النحاس بشاطئ بحر النيل المبارك ، القائم بناء ذلك على أرض محتكرة من جهة وقف المرحوم البيارستان المنصوري (٣٧) الذي كان أصله قاعات سكن الفلاحين (٣٨) ، المشتمل كل من ذلك على منافع ومرافق وتوابع ولواحق وحقوق . وجميع بناء الوكالة ﴿ ١٤ ﴾ المجاورة للمكان الكبير سكن المرحوم بهرام جوربجي (٣٩) وللمكانين الجاريين في الوقف الآتي ذكره فيه من الجهة القبلية ، المشتمل المكان المذكور على ثمان حواصل ومرحاض وحربة قائم بناؤها على أرض محتكرة من جهة وقف المرحوم بهرام جوربجي المرقوم ، المحصورة بحدود أربعة الحد القبلي ينتهي لوقف البيارستان المنصوري ، والحد البحري ينتهي بعضه لمكان بهرام جوربجي المرقوم ، وباقيه للعمدان البناء التي تجاه باب المكان الكبير المرقوم قديها والآن صار فاصل بين العمد المذكورة وبين مكان مرام جوربجي المرقوم ، والحد الشرقي ينتهي إلى طريق مطبخ المكان المذكور فاصل بين ذلك وبين الطاحون الجارية في وقف بهرام جوربجي المرقوم من داخل مكانه ، والحد الغربي لمجرى الحوت المختلط ذلك جميعه الآن ببعضه ﴿١٥﴾ بعضا ويشتمل الآن على واجهة مبنية بالحجر بها باب يدخل منه إلى دركاة (٤٠) وباب

(٣٦) يوسف جوربجى : هو الأمير يوسف بن الأمير محمد جوربجى من أوجاق مستحفظان ، توفى قبل ١١٢٥هـ، وهو الأمير الذى آل منزله بآق سنقر إلى بشير أغا وأنشأ بجواره السبيل والكتاب ، كما أن أوقاف بشير أغا بمصر القديمة كانت أيضا من ممتلكات هذا الأمير. أرشيف الشهر العقارى بالقاهرة ، سجلات محكمة قوصون ، سجل ٢٨٨ ، ص ٣٧٥-٣٧٦ ، مادة ١٠١٧ ، ٢٨ صفر سنة سجل ٨١٢ هـ.

(٣٧) البيهارستان المنصورى: أنشأه السلطان قلاوون بخط بين القصرين من القاهرة سنة ٦٨٣هـ، وأوقف عليه العديد من الأعيان والأطيان من بينها قيسارية الصبانة وفندق الملك السعيد بمصر العتيقة، ومن ثم نستطيع تحديد موضع تلك المنشآت الدراسة التي أوردها ابن دقيان من خلال هذه الوثيقة، أنظر: ابن دقياق،

الانتصار لواسطة عقد الأمصار (بيروت : بدون) جزء ؟ ، ص ٣٨ ، المقريـزى الخطط جزء ، ص ص ٤٠٦-٤٠٨ . أحمد عيسى ، تـاريخ البيهارستانات في الأسلام (بيروت : ١٩٨١) ص ص ١٧-٨٣ .

(٣٨) قاعات سكن الفلاحين: يطلق عليها أيضا الأحواش،
 وهي وحدات سكنية صغيرة تدور حول فناء مكشوف.

(۳۹) بهرام جوربجى: أنظر عن أوقافه بتلك المنطقة أرشيف الشهر العقارى بالقاهرة ، سجلات محكمة مصر القديمة ، سجل ١٠٧٦ ، ص ٣٩ ، مادة ١٠٧٦ ، أواخر جماد الثاني سنة ١٠٧٦ هـ .

(٠٤) دركاة: هي المساحة الصغيرة المربعة أو المستطيلة التي تلى الباب وتؤدى إلى داخل البناء، واستخدمت الدركاه في المنازل حتى لا يطلع المار بالشارع على من بداخل المنزل. أنظر: محمد أمين وليلى ابراهيم، المصطلحات المعارية، ص ٤٧.

باب ﴿١٠﴾ المطلع الذي يمنة الداخل من باب المستوقد والست حوانيت التي سفل الربع المرقوم. وجميع الطاحون الزوج الفارسي المشتملة على قاعدتين وحجرين ومسطاحين متقابلين ودار دواب وبئر ماء معين ساقية من غير دولاب عليها خارج الطاحون المذكورة بالدرب المرقوم كاملة الطاحون المذكورة العدة والآلة صالحة للإدارة ، ومنافع ومرافق وحقوق وحدود أربعة ، الحد القبلي ينتهي للجنينة ، والحد البحري ينتهي للربع والحوانيت المذكورة ، والحد الشرقي ينتهي للزقاق وفيه الباب ، والحد الغربي ينتهي للجنينة المذكورة . وجميع بيت الطاحون الذي سفل الربع المذكور الذي لم يكن به عدة ولا آلة الذي بابه من وسط الحوانيت المذكورة أعلاه . وجميع البيت الصغير الكائن بمصر القديمة الكامل المنافع ﴿١١﴾ والحقوق المجاور لمكان رمضان الحباك وللفرن وللجنينة وللطريق وفيه الباب. وجميع الفرن البطالة المقفولة المجاورة للجنينة وللمكان الصغير المرقوم وللزقاق وفيه الباب. وجميع الجنينة الكائنة بمصر القديمة المشتملة على أشجار متنوعة ونخيل وساقيتين ودولابين خشب مركبين على فوهتها ، وساقية همايل بجمون من البحر (٣١) ، وقصرين (٣٢) أحدهما علو واجهة باب الجنينة المذكورة أعلاه والثاني علو القاعة التي بها الفسقية وقاعـة أرضية ومنافع ومرافق وحقـوق وحدود أربعة ، الحد القبلي ينتهى لقاعـة تعرف ببين الأفران والحد البحري ينتهي إلى الطريق وفيه الباب والأبواب المسدودة الآن ، والحد الشرقي ينتهي بعضه لدرب الحدادين (٣٣) وباقية لوكالة العسل بدار النحاس (٣٤) ﴿١٢﴾ والحد الغربي ينتهي بعضه للأماكن المذكورة وباقيه للطريق وجميع المكانين المتخربين المتلاصقين لبعضها بعضا ، الكائن ذلك بمصر القديمة المحدود ذلك بحدود أربعة ، الحد القبلي ينتهي للجنينة المذكورة أعلاه ، والحد البحري ينتهي للطريق وفيه البابين ، والحد الشرقي للمكان الذي هدم وادخل في الجنينة ، المذكورة والحد الغربي ينتهي للجباسة الآتي ذكرها فيه . وجميع الجباسة (٣٥) البطالة المشتملة على قاعدة وحجر . وجميع الشونة المجاورة

(٣١) ساقية همايل: أى غير مركب على فسوهتها دولاب من أخشاب وأتراس وطارة ، وبجمون من البحر أى ذات سرب يصلها بالبحر (النيل) ، محمد أمين وليلسى إبراهيم ، المصطلحات المعارية ، ص ٦١ .

J.W. Redhouse, *A Turkish and English Lexicon*, Beirut: 1987, p. 342.

(٣٢) قصر فى الوثائق العثمانية عبارة عن قاعة خاصة بصاحب المكان غالبا بالواجهة البحرية ، وتوجد القصور بالمنازل كها توجد أيضا أعلى مداخل أحواش الدفن . أنظر : وثيقة رضوان أغا الرزاز أرشيف الشهر العقارى بالقاهرة ، محكمة طولون ، سجل ٢٢٨ ، ص ٧٤ ›

مادة ٥٤ ، سنة ١١٦٨هـ ، وثيقة سليان أغا الحنفى ، محكمة الباب العالى ، سجل ٣١٢ ، ص ٣١٢ ، مادة ٥٩٦ ، سنة ٢٠٦١ هـ .

(٣٣) مندرس حاليا ، وقد وقعت على خريطة الحملة الفرنسية

عطفة الحدادين بخط دار النحاس ، أنظر: جومار ، ص ١٥٩ .

(٣٤) ورد بقوائم الحملة الفرنسية وكالة باسم وكالة العسل غير أنها ببولاق ، أنظر: جومار ، ص ٣٥٤ .

(٣٥) كانت هناك مجموعة من المحاجر في المساحة الممتدة من كنيسة أبى سرجة وحتى جامع عمرو، ولا شك أن المحاجر تنشأ حولها الجباسات. أنظر: جومار، ص ٣٥٠.

المعصرة المذكورة ، يتوصل إلى الأروقة من سلم بجوار المعصرة المذكورة ومنافع ومرافق وتوابع ولواحق هم وحقوق وحدود أربعة ، الحد القبل ينتهى بعضه لجامع الحسنات وباقيه للأماكن التى بالحارة الجديدة ، والحد البحرى ينتهى للطريق وفيه الواجهة والباب وباب المطلع المرقوم ، والحد الشرقى ينتهى للدرب المعروف بالجديد ، والحد الغربي ينتهى بعضه لمكان سرور الكيال وباقيه لمكان حسن أوده باش عزبان . وجميع الحوش المذي بداخل الحارة الجديدة بمصر القديمة المتوصل إليه من باب على يمنة الداخل للحارة المذكورة المشتمل على سبعة وعشرين قاعة كل قاعة بحجيرتها سكن الفلاحين (٢٨) وبئر ماء معين ومنافع ومرافق وحقوق ، المحصور ذلك بحدود أربعة الحد القبل ينتهى للجنية الآتي ذكرها فيه ، والحد البحري ينتهى لبيت شعبان ، والحد ها الشرقي ينتهى للحارة الجديدة وفيه الباب ، والحد الغربي ينتهى غالبه لجامع الحسنات وباقيه للحام الآتي ذكرها فيه . ومنافع ومرافق وتوابع ولواحق القديمة (٢٩) وهي الموعود بذكرها المشتملة على مسلخ وبيت أول وكرسي راحة وحرارة ومغطسين وثلاث خلاوي ومستوقد ودبكونيه وأربع قدور رصاص وبئر ماء معين ساقية ، ومنافع ومرافق وتوابع ولواحق حقوق أربعة ، الحد القبلي ينتهى للجنينه الآتي ذكرها فيه ، والحد البحري للطريق وفيه الباب ، والحد وحقوق أربعة ، الحد القبلي ينتهى للجنينه الآتي ذكرها فيه ، والحد البحري للطريق وفيه الباب ، والحد الشرقي ينتهى لمكان عارة وباقيه لجامع الحسنات ، والحد الغربي للزقاق المتوصل منه الى الطاحون . وجميع الربع (٣٠) الكائن بمصر القديمة المشتمل على أربع بيوت كاملات المنافع والحقوق المتوصل إليه من

(۲۸) حوش سكن الفلاحين: عبارة عن مبنى مربع من طابق واحد يتكون من مجموعة من الحجرات الصغيرة تدور حول فناء مكشوف تتوسطه بئر لتوفير المياه لساكنيه. ويختلف الحوش عن الربع حيث يبنى الربع أعلى المنشآت سواء كانت تجارية من حوانيت ومخازن، أو منشآت خدمية مثل الحهامات والأسبلة كها يبنى الربع أحيانا أعلى المنشآت الجنائزية (ربع ابراهيم أغا مستحفظان)، ويتفق كلاهما في أن ساكنيه كانوا من الطبقات الفقيرة من طوائف العمال والحرفيين.

(۲۹) يحتوى هذا الحام - حسب هذا الوصف الوثائقى - على جميع عناصر الحام العام من مسلخ (حجرة خلع الملابس) وبيت أول (الحجرة متوسطة الحرارة) وبيت حرارة (حجرة الاستحام الساخن) ومغطسين (مغطس كبير وآخر صغير) ، وسائر مكونات الحام الأخرى من خلاوى ومستوقد ودبكونيه إلا أن هذا الحام لم يرد في قوائم الحملة الفرنسية ، أو في قائمة بوتي أو أندريه ريمون ، ولم يشر إليه أحد من البحثين من قبل ، وتشير الوثيقة إلى أن هذا الحام كان يقع بجوار

وكالة وبيت قهوة ضمن أوقاف بشير أغا ، وأنه كان حماما عاما (ينفق ما يتحصل من أجرته على الوجه المرسوم في أمثال من المبلغ الفضى النصفى في سائر مصارف الوقف المخلتفة). أنظر : السوثيقة وسابر Éd., Les Hammams du Caire, . ٣٢ ، ٩ ص MIFAO LXIV, Le Caire, 1993.

أندريه ريمون: فصول من التاريخ الإجتماعي للقاهرة العثمانية ، القاهرة : ١٩٧٤ ، ص ص ١٩٥٥ ، ١٩٢٤ ، محمد سيف النصر: منشآت الرعاية الإجتماعية بالقاهرة حتى نهاية عصر الماليك ، رسالة دكتوراه غير منشورة ، جامعة أسيوط ١٩٨٠ ، ص ص ٣٥٤-٣٥٨ ، جومار، وصف مدينة القاهرة ، ص ص ص ٢١٣-٢٢٢ .

(۳۰) الربع: مبنى به مجموعات من الوحدات السكنية تعلو وكالة أو مجموعة حوانيت ، أى أن كل مجموعة من الوحدات السكنية لها مدخل وسلم خاص بها تسمى ربع . انظر: محمد محمد أمين وليلى على إبراهيم ، المصطلحات المعارية فى الوثائق المملوكية ، (القاهرة: ١٩٩٠م) ص ٥٢ .

سنقر، بجوار المكان المعروف بسكن الواقف المشار إليه أعلاه الشاهد له بذلك التذكرة الديوانية المكملة بالختم والعلامة على العادة ، المؤرخة بعاشر شوال سنة ثلاثين ومائة والف . وجميع الحصة التى قدرها النصف والربع ثمانية عشر قيراطا من أصل أربعة وعشرين قيراطا شايعا ذلك في كامل الوكالة ﴿٧﴾ الكائنة بمصر المحروسة بخط سوق الصاغة (٢٣) على يسرة السالك طالبا بين القصرين (٢٤) تجاه عطفة خان الخليلي وسوق الكتبيين (٢٥) المشتمل كامل ما منه ذلك على حواصل وطباق وزاوية مصلاة ، الجارى الحصة المذكورة في ملك وتصرف مولانا بشير أغا المومى إليه يشهد له بذلك التمسكات الشرعية المخلدة تحت يده . وجميع المعصرة المعدة لعصر الزيت المبارك الكائنة بمصر القديمة بخط دار النحاس (٢٦) بجوار جامع الحسنات (٢٧) ، المشتمل على ثلاثة أحجار وقواعدها وطاحون بذر وعود واحد كامل العدة والآلة صالح للإدارة وبيت زيت وحاصلين ودار دواب ، وثلاثة أروقة علو واجهة

(۲۳) سوق الصاغة: يبتدئ من حارة الصالحية وينتهى إلى باب المقاصيص، وهذا الموضع كان به سوق باب الزهومة، أما فى الدولة الفاطمية فقد كان هذا الموقع سوقا للصيارف. أنظر: المقريزى، جزء ٢ ، ص ١٠٥ .

(۲٤) بين القصرين: يذكر على مبارك أن شارع بين القصرين ابتداء من سبيل عبد الرحمن كتخدا، وينتهى مع حارة الصالحية، تجاه باب الصاغة. على مبارك، الخطط، جزء ٢، ص ٨٩.

(۲۰) سوق الكتبيين: يقع فيها بين الصاغة والمدرسة الصالحية ، يذكر المقريزى أنه أحدث بعد سنة سبعهائة ، وأنه جار فى أوقاف البيهارستان المنصورى ، وأن سوق الكتب كان قبل ذلك بمصر القديمة تجاه الجانب الشرقى من جامع عمرو بن العاص فى أول زقاق القناديل يجاور دار عمرو: المقريزى ، جزء ٢ ، ص ١٠٢ .

(٢٦) خط دار النحاس: يذكر المقريزى أن خط دار النحاس مطل على النيل، ومتصل بخط الجامع الجديد، ودار النحاس المذكورة من الدور القديمة، دثرت وصار الخط يعرف بها، وينقل المقريزى عن ابن المتوج أن تلك المنطقة كان بها العديد من العائر والدور والرباع المطلة على بحر النيل، وأن دار النحاس إختطها وردان مولى عمرو بن العاص، ومحلها على عهد ابن المتوج فندق الأشراف ذو البابين، وقد أنشأ الناصر محمد بن قلاوون بتلك المنطقة جامع عرف بالجامع الجديد، وأن تلك المنطقة بها عدة دور بلغت العناية في إتقان العهارة، وتنافس عظهاء دولة الناصر محمد بن قلاوون من الوزراء وأعيان الكتاب

فى المساكن بها ، وتدل وثيقة بشير أغا هذه على وجود أوقاف لبيارستان قلاوون حتى ذلك الوقت ، وقد سجلت خريطة الحملة الفرنسية لتلك المنطقة عطفة باسم عطفة دار النحاس ، ومازال مستخدما حتى الآن اسم شارع دار النحاس وحارة دار النحاس .

أنظر المقريزى ، جزء ١ ، ص ص ٣٤٣-٣٤٧ . جومار ، وصف مدينة القساهرة وقلعة الجبل ، تحقيق أيمن فؤاد سيد (القاهرة : ١٩٨٨) ص ٣٥٩ .

(۲۷) جامع الحسنات: يبدو أن الجامع الذي أنشأه بشير أغا مطلاعلى النيل، وجعل على واجهة بابه لوح من الرخام مكتوب عليه باللذهب الأحمر تاريخ إنشاء المسجد واسم بشير أغا كان مجاوراً لجامع يطلق عليه جامع الحسنات، وقد سجلت الخريطة التي رسمها نيبور لمدينة القاهرة ومصر القديمة مسجدا بنفس الموقع، كما سجلت خرائط الحملة الفرنسية مسجد باسم مسجد دير النحاس بنفس المنطقة أيضا، ويضيف الجبرتي أن تلك المنطقة قد تخربت في دولة القازدغلية وأيام حسن باشا القبطان لما سكنتها عساكره، وأنه كان بها بعض وأيام حسن باشا القبطان لما سكنتها عساكره، وأنه كان بها بعض أي حال فقد اندثر هذا المسجد الصغير، مع سائر منشات بشير أغا من حال المنطقة، انظر وثيقة وقف بشير أغا رقم ٢٦٩٧ أوقاف، صح٢، كسارستن نيبور، رحلة إلى مصر ١٧٦١ أوقاف، (القاهرة: ١٧٩٧) ص ٢٢، لوحة رقم ٢١: جومار وصف مدينة القاهرة ص ص ٣٥٨، وح٣٥، لوحة رقم ٢١: ٢٠ وراد.

الواقف المشار إليه بكامل الأحد وخمسون فدانا والسبعة عشر قيراطا من فدان المذكور ذلك أعلاه التذكرة الديوانية (١٥) المكملة بالختم والعلامة على العادة المؤرخة بخامس عشر جماد أول سنة ﴿٥﴾ أحدى وثلثين ومائة والف . وجميع الحصة التي قدرها خمسة عشر قيراطا من أصل أربعة وعشرين قيراطا شايعا ذلك في كامل أراضي ناحية الكوم الأجمر(١٦) وغيرة القهوقية (١٧) ومرقص (١٨) بولاية البحيرة ، الشاهد لمولانا الواقف المومي إليه ذلك التقسيط الديواني (١٩) المكمل بالختم والعلامة على العادة ، المؤرخ في ثالث جماد الأول سنة إحدى وثلاثين ومائة والف ، ومرصد ذلك من قبله بموجب أمر شريف همايوني عالى الشأن مؤرخ في أواخر ذي الحجة الحرام سنة ثلاثين ومائة وألف . وجميع عشرة عتامنة علوفة بدفتر الجوالي والمتقاعدين عن مرتب وإرصاد وخيرات مولانا بشير أغا المومي إليه ، الشاهد له بذلك التذكرة الديوانية والمتقاعدين عن مرتب وإرصاد وخيرات مولانا بشير أغا المومي إليه ، الشاهد له بذلك التذكرة الديوانية بمصر المحروسة بدفتر المشايخ (٢٢) وعبرتها في كل سنة مائة أردب وعشرون أردب قمح حنطة بكيل الأنبار بمصر المحروسة بدفتر المشايخ (٢٢) وعبرتها في كل سنة مائة أردب وعشرون أردب قمح حنطة بكيل الأنبار الشريف ، المرتب ذلك والمرصد من قبل مولانا الواقف المشار إليه على مصالح السبيل والمكتب علوه الشريف ، المرتب ذلك بانشاء وتجديد مولانا بشير أغا المومي إليه الكائن ذلك بمصر المحروسة بخط قنطرة آق المعروف ذلك بانشاء وتجديد مولانا بشير أغا المومي إليه الكائن ذلك بمصر المحروسة بخط قنطرة آق

تاج الدول - تكونت منها مدينة واحدة باسم إمبابة . أنظر: محمد رمزى ، القاموس الجغرافي للبلاد المصرية (القاهرة : ١٩٥٨) القسم الثانى ، الجزء الثالث ، ص ص ٥٩-٢٠.

(۱۰) تذكرة ديوانية: إيصال صادر من ديوان الباشا ومسجل في ديوان الروزنامة يثبت الحق في مرتب أو نحوه. أنظر: ليلي عبد اللطيف، الإدارة في مصر، ص ص٣١٧-٣١٣، ص٣٤٣، ليلي عبد اللطيف: تاريخ ومؤرخي مصر والشام إبان العصر العثماني، (القاهرة: ١٩٨٠) ص ٤٦.

(۱٦) الكوم الأحمر: من البلاد المندرسة، وتسمى حاليا كفر الدفراوى بمركز شبراخيت من أعال البحيرة ويذكر رمزى إنها وردت في دفتر المقاطعات المحرر ١٠٧٩ هـ مع ناحيتى مرقص والقهوقية، وهو كفر متاخم للأولى وقريب من الثانية، وفي تاريخ ١٢٢٨ هـ قيد زمامه باسم كفر الدفراوى، رمزى، ق ٢، ج٣، ص ٣٠٨.

(۱۷) القهوقية: من البلاد القديمة بمركز شبراخيت، وردت فى قوانين ابن مماتى، وفى تحفة الإرشاد، وفى التحفة من أعمال البحيرة وفى تاج العروس قهقوة قوية فى البحيرة بمصر. أنظر رمزى، ق ٢، ج٣، ص٣٠٥.

(١٨) مرقص: قرية قديمة اسمها الأصلي محلة مرقص، مركز

شبراخیت ، مدیسریة البحیرة . أنظر : رمزی ق۲ ، ج۲ ، ص ۳۱۰ .

(۱۹) تقسيط ديوانى: سند أو تـنكرة رسمية تعطى للملتزم لتمكينه من التزامه. أنظر: هيلين آن ريفلين ، الاقتصاد والإدارة في مصر في مستهل القرن التاسع عشر، ترجمة أحمد عبد الرحيم مصطفى ومصطفى الحسيني (القـاهـرة: دارالمعارف ١٩٦٨) ص ٤٢٧، ليلى ، الإدارة، ص ٤٤٧.

(۲۰) الجرايات: تعنى المرتبات العينية من قمح وشعير، وكانت تصرف للباشا وكبار موظفى الإدارة العثمانية ، انظر: ليلى ، الإدارة في مصر، ص ٤٤٤.

(٢١) الأنبار الشريف: تعنى الشون السلطانية التى كانت تحفظ بها الغلال الواردة إلى القاهرة من الوجهين القبلى والبحرى، ومن ثم فقد كانت توجد بمصر القديمة وبولاق، ويرأس الأنبار الشريف أمين العنبر، ويختص بحفظ الغلال وصرفها للمستحقين. أنظر: ليل . الإدارة في مصر، ص ٤٤٠.

(٢٢) دفتر المشايخ: يدل هذا المصطلح على وجود دفتر خاص بمخصصات مشايخ الحرم (أغوات دار السعادة) من غلال الأوقاف السلطانية وأوقاف الحرمين.

المعروف قديها بسكن المرحوم خضر باشا (۷) ثم عرف بعده بسكن المرخوم السيد الشريف ولى أفندى المحاسبجى (۸) بديوان مصر كان ، ثم عرف بعد بسكن المرحوم الأمير يوسف بن المرحوم الأمير محمد جوربجى (۹) ، طائفة مستحفظان ﴿٤﴾ ثم عرف بعده بسكن القبرذلى (۱۰) وجميع ثمانية وستون عثمانيا علوفة (۱۱) مرتبا بدفتر بلك الجوالى (۱۲) بمصر المحروسة ، مرتب وإرصاد خيرات مولانا بشير أغا المشار إليه . وجميع اطلاق (۱۳) قدره واحد وخسون فدانا طينا سوادا وسبعة عشر قيراط من فدان ، وهي التي كانت مرصدة قبل تاريخه على الساقية والسبيل بالمكان المذكور المعروف الآن بسكن مولانا بشير أغا الواقف المشار إليه ، المنقول الأطلاق المذكور الآن بأراضي ناحية تاج الدولة (۱٤) بولاية الجيزية ، الشاهد لمولانا

(٥) قنطرة آق سنقر: أنشأها الأمير آق سنقر شاد العائر السلطانية في أيام الناصر محمد بن قلاوون ، وكانت تقع على الخليج على امتداد السكة التي كانت تفصل بين حي الحبانية وبركة الفيل . أنظر: المقريزي ، جزء ٢ ص ١٤٧ ، زكي ، ص ٢١٨ ، محمد كهال السيد ، اسهاء ومسميات من تاريخ مصر القاهرة : (القاهرة : ١٩٨٦) ص ١٠٦ .

(٦) بركة الأفيلة أو بركة الفيل: حى بالجهة الجنوبية من القاهرة ، وقد نشأ هذا الحى حول بركة كان يصلها ماء النيل من موضع كان يعرف باسم الجسر الأعظم ، وهو ميدان السيدة زينب حاليا ، وقد عمرت هذه البركة منذ القرن ٦ هـ/ ١٢م ، وأصبحت فى العصر العثماني حيا تسكنه الطبقة الأرستقراطية ، وخاصة فى القرن الثامن عشر ، ويذكر أندريه ريمون أن ٤٠ ٪ من الشخصيات المصرية الهامة كانوا يسكنون حول بركة الفيل فى ذلك الوقت ، وموقع بركة الفيل يشغله الآن المساحة الممتدة من شارع مارسينا إلى حى الحلمية . أنظر : القريزي ، جزء الممتدة من شارع مارسينا إلى حى الحلمية . أنظر : التاريخ الإجتماعي للقاهرة العثمانية (القاهرة : ١٩٧٤) ص ص ١٦٩ - ١٨ . ذكى ص ص ٢٠ - ٣٠ . محمد كمال ص ٣٨٧ .

(۷) خضر باشا : تولى حكم مصر من ١٠٠٦ إلى ١٠١٠هـ. (١٥٩٧ - ١٦٠١م) .

(۸) ولى أفندى المحاسبجى: رئيس المحاسبين بالديوان ، لم نعثر على ترجمة له ، وقد آل إليه منزل خضر باشا المطل على بركة الفيل . أنظر أرشيف الشهر العقارى ، محكمة قوصون ، سجل ٢٨٨ ، ص ٣٧٥ . مادة ١٩٥٧ ، ٢ صفر ١١٢٥ هـ .

(٩) يوسف بن محمد جورجى : أحد أفراد أوجاق المستحفظان . أنظر الوثيقة السابقة ، نفس الصفحة والمادة .

(١٠) القبرذلي : القبروصلي ، لم نعثر على ترجمة له .

(۱۱) علوفة وتجمع علائف وعلوفات ، مصطلح يطلق على بدل المواد الغذائية ، الذي كان يصرف كمرتبات للعساكر كل ثلاثة شهور . أنظر: سليهان ، ص ١٥٦ ، ليلى عبد اللطيف أحمد ، الإدارة في مصر في العصر العثمانسي (القاهرة ١٩٧٤) ص ٤٥٠ ، أحمد شلبي ، ص ١٢٤ ، حاشية ١٢٨ .

(۱۲) بلك الجوالى: بولوك كلمة تركية بمعنى قسم، تطلق كلمة بلوك على قسم من الأوجاق أو الأوجاق كله ، والسجل المذكور خاص بالمرتبات الخيرية المقررة لبعض العلهاء من حصيلة ضريبة الجزية على أهل الناف من مصر، ص ٤٤٤، سليهان ، ص ٤٤.

(۱۳) أراضى الأطلاق أو الأوتلاق: أراضى معفاه من الضرائب خصصت أساسا لمرعى خيول الباشا وبكوات الماليك . وقد سمح الباشوات فى القرن ۱۸ م للملتزمين الذين تقع مثل هذه الأراضى فى نطاق إلتزامهم بضمها إلى أواسيهم نظير مبلغ من المال يدفع للباشا . أنظر: عبد الرحيم عبد الرحمن ، الريف المصرى فى القرن الثامن عشر (جامعة عين شمس : ۱۹۷٤) ص ۷۰ .

(۱٤) تاج الدولة: من القرى القديمة اسمها الأصلى منية تاج الدولة كما وردت فى قوانين ابن مماتى وغيره ، وهى من أعمال الجيزية ، وردت فى تاريخ ١٢٢٨هـ " تاج الدول " ، وفى ١١ أكتوبر ١٩٣٩م صدر قرار من مجلس مديرية الجيزة بتوحيد اسهاء خس قرى . من بينها

الغراء . ومحفل الطريقة المنيفة الزهراء شرفها الله تعالى فى الدنيا والأخرى . بالباب العالى دامت له المعالى . بمصر المحروسة لدى سيدنا ومولانا شيخ مشايخ الإسلام ، ملك العلماء الأعلام ، أشرف السادة الموالى الأعزة الكرام ، الناظر فى الأحكام الشرعية ، قاضى القضاة بمصر المحمية والشيخ الإمام العلامة الهمام ، أوحد الفضلاء الكرام ، الحاكم الشرعى المالكي الموقع كل منهما خطه الكريم أعلاه ، دام علاه آمين لما وقف ﴿٣﴾ فخر الأغوات المعتبرين ، نخبة الخواص المقربين ، مؤتمن الملوك ومقبول السلاطين ، أنيس المدولة العلية العثمانية ، وجليس المقامات الخاقانية ، مولانا بشير أغا شيخ الحرم النبوى (٢) سابقا ، وأغا بدار السعادة العظمي (٣) حالا ، زاده الله رفعة وكمالا . ووفقه لفعل الخيرات وجمع له ما بين خيرى الدنيا والآخرة بمحمد وآله آمين وقفه الشرعي لجميع منفعة التواجر والأجرة المعجلة بكامل المكان الكائن بظاهر القاهرة المحروسة خارج بابي زويلة والخرق(٤) بخط قنطرة آق سنقر (٥) ، المطل على بركة الأفيلة (٢) ،

(۲) شيخ الحرم النبوى: كان هذا المنصب يسند إلى أحد أغوات دار السعادة المنفصلين عن الخدمة بإستانبول، ويستفاد من هذه الوثيقة أن شيخ الحرم كان يطلق عليه أيضا ناظر الحرم النبوى إذ تذكر الوثيقة أن غصصه السنوى ١٥٠ نصف فضة " برأى النظارة "، وقد ترتب على ذلك أن أصبح بكل من القاهرة والمدينة المنورة عددا كبيرا من الأغوات، إذ نجد السلطان العثماني يصدر فرمانا سنة ١١٢٧هـ بأن كل من مات من طواشية دار السعادة بمصر يضبط ماله بيت مال المسلمين بمعرفة قاضى العسكر ومن يكن واليا في حالة موت ذلك الطواشي وتباع أمتعتهم وما يكون لهم خلاف الجوهر.

وقد كان يسند إلى أحد أغوات دار السعادة بمصر منصب نظارة أوقاف السلاطين ، ويتولى أحدهم بالمدينة منصب شيخ الحرم النبوى ، ويتولى آخر منصب أغاة الحرم النبوى ، ويساعد شيخ الحرم النبوى كاتب وخازندار . أما عن طبيعة وظيفة " شيخ الحرم " فمن الواضح من هذه الوثيقة أن رواتب جميع موظفى الحرم من أثمة وخطباء ومؤذنين وحتى البوابين والفراشين ، بالإضافة إلى رواتب النوبتجية وجنود قلعة المدينة كانت تقوم بها أوقاف السلاطين وأوقاف الحرمين بإشراف شيخ الحرم ، الذي يشرف أيضا على رواتب الأشراف والأغوات والقاضى بالإضافة إلى محصات لبعض الزوايا والمنقطعين من المتصوفة (أنظر بالإضافة إلى محصات لبعض الزوايا والمنقطعين من المتصوفة (أنظر الغنى ، أوضح الإشارات فيمن تولى مصر القاهرة من الحرزاء والباشات ، تحقيق عبد الرحيم عبد الرحن عبد الرحيم ، (القاهرة والباشات ، تحقيق عبد الرحيم عبد الرحيم عبد الرحيم ، (القاهرة

(٣) أغا بدار السعادة : أى أحد رجال الخدمة بالقصور السلطانية ، وقد أصدر السلطان أحمد الثالث (١٧٠٣ - ١٧٣٠ م) فرمانا سنة ١١٢٨ بتعيين بشير أغا أغاة البنات بدار السعادة (قزلارا) أى كبير موظفى القصر الهايوني .

أنظر: أرشيف الشهر العقارى بالقاهرة ، سجلات محكمة قسوصون سجل رقم ۲۸۸ ، ص ۱۷۵ ، مادة ۹۹ ، ۲۳ رمضان ۱۲٤هـ، هاملتون جب وهارولد بون ، المجتمع الأسلامى والغرب (القاهرة ، دار المعارف ۱۹۷۱) جزء ۲ ، ص ۱۹۳ ، أحمد شلبى ، ۱۸۹ ، أحمد السعيد سليان : تأصيل ماورد في الجبرتي من الدخيل (القاهرة ، دار المعارف ۱۹۷۹) ص ۱۸ .

(٤) بابا زويلة والخرق: بابا زويلة بابان متجاوران في الضلع الجنوبي من أسوار القاهرة، بقى منها على عهد المقريزي عقد فعرف بباب القوس، وقد أزال بدر الجهالى بابى زويلة الأصليين وبنى بدلها باب زويلة الكبير القائم إلى الآن، أنظر: المقريزي، تقى الدين أحمد ابن على ، المواعظ والإعتبار بذكر الخطط والآثار (بيروت: بدون) جزء ١، ص ٣٨٠، على باشا مبارك، الخطط التوفيقية الجديدة (القاهرة: ١٩٨٠) جزء ١، ص ٤٠٠.

اما باب الخرق فقد كان يقوم على رأس الطريق الموصلة من باب زويلة إلى ميدان باب الخلق المعروفة الآن بشارع تحت الربع ، أُنشئ من أيمام الملك الصالح نجم الدين أيوب سنة ١٣٤٩هـ/ ١٢٤١م ، وفي عهد الخديوى اسماعيل تغيرت كلمة باب الخرق إلى باب الخلق . أنظر: عبد الرحمن زكى ، موسوعة القاهرة (القاهرة : ١٩٨٧) ص ٢٠.

وثيقة وقف بشير أغا القزلار

رقم الوثيقة : ٢٦٩٧ حجج

المحكمة : الباب العالى

مكان الحفظ: أرشيف وزارة الأوقاف بالقاهرة

التاريخ: ٨ رمضان ١١٤٢

بسم الله الرحمن الرحيم

(1) الحمد لله الذي أوقف من اختاره من عباده على حدود الطاعات . ووفق من اصطفاه من عباده إلى المسارعة في إستباق الخيرات . وجعل الصدقة النامية من أعظم القربات . وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له رب الأرض والسموات . وأشهد أن سيدنا محمدا عبده ورسوله المفضل (7) على سائر المخلوقات . وصلى الله عليه وعلى آله وأصحابه على ممر الدهور والأوقات وسلم تسليها كثيرا . وبعد فهذا كتاب وقف وزيادة والحاق صحيح شرعى (1) لازم معتبر محرر مرعى . لا يندرس حكمه ولا ينقطع أجره وبره . ولا يضيع عند الله جل ذكره حسناته وبره . صدر الإشهاد به وسطر بمجلس الشريعة الشريفة

(۱) تعتبر هذه الوثيقة حجة ضم وإلحاق لوقف بشير أغا السابق وهو الوقف الذي يشمل ، بالإضافة إلى منزله ، السبيل والكتاب تجاه قنطرة آق سنقر اللذان ترد وظائفها في هذه الوثيقة ، وما يزال السبيل والكتاب قائمين بشارع درب الجهاميز (أثر رقم ٣٠٩) ويرجع تاريخ إنشائها إلى سنة ١١٣١ههم ١٧١٨م .

والوثيقة رقم ٢٦٩٧ أوقاف المنشورة في هذه الدراسة هي أهم الوثائق الخاصة ببشير أغا دار السعادة بأرشيف وزارة الأوقاف، إذ توجد له أيضا أربع حجج أخرى بنفس الأرشيف وهي الوثيقة رقم ٢٤٣١ وترجع إلى سنة ٢٤١٨هم المرا ١٧٣٤ وترجع إلى سنة بياسقاط أحد الأماكن من الوقف ، والوثيقة رقم ٢٤٣٢ وترجع إلى سنة ١١٥٨ هر ١٧٤٥ وترجع إلى سنة ٢٤٣٠ وهي حجة إسقاط أيضا ، والوثيقة رقم ٢٤٣٣ وترجع إلى سنة ١١٥٨ هر ١١٥٨ وهي كسابقتيها حجة إسقاط لحانوت صغير بخط قنطرة آق سنقر ، أما الوثيقة الرابعة التي تحمل رقم ٢٤٣٤ أوقي سنقر ، أما الوثيقة الرابعة التي تحمل رقم ٢٤٣٤ أوقي حجة وقف وكالة زفتي جواد .

كما عثرنا على العديد من الوثائق الخاصة بأكثر من شخص يحمل اسم بشير أغا دار السعادة بأرشيف الشهر العقارى بالقاهرة ، ويبلغ عدد تلك الوثائق خسة عشر وثيقة موزعة ما بين سجلات محاكم الباب العالى ، وقوصون . ومصر القديمة ، وبابى سعادة والخرق ، وترجع أقدمها إلى ٥ جادى الأول سنة ٢٩٠١هـ ، وقد أشرنا إلى مضمون كل من هذه الوثائق وأيها يخص بشير أغا صاحب الأوقاف بمصر القديمة وآق سنقر في الدراسة التحليلية باللغة الأنجليزية التي تسبق هذا النص ، والواقع أن الوثائق السابقة جميعها لا تشمل أيا منها حجة وقف بشير أغا التي تتضمن وقف السبيل والكتاب والمنزل بخط قنطرة الوكالة بزفتي جواد وأيضا وثيقة وقف وكالة بشير أغا ببولاق بخط جامع الحطيرى ، كما يوجد نص هذه الوثيقة (٢٩٩٧ أوقاف) بسجلات الباب العالى ، سجل رقم ٢١٠ ، ص٢٧٤ ، مادة ١٠٣٣ أوقاف) بسجلات الباب العالى ، سجل رقم ٢١٠ ، ص٢٧٤ - ٧٧٧ ، مادة ٢٠٣٧ ،